

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS

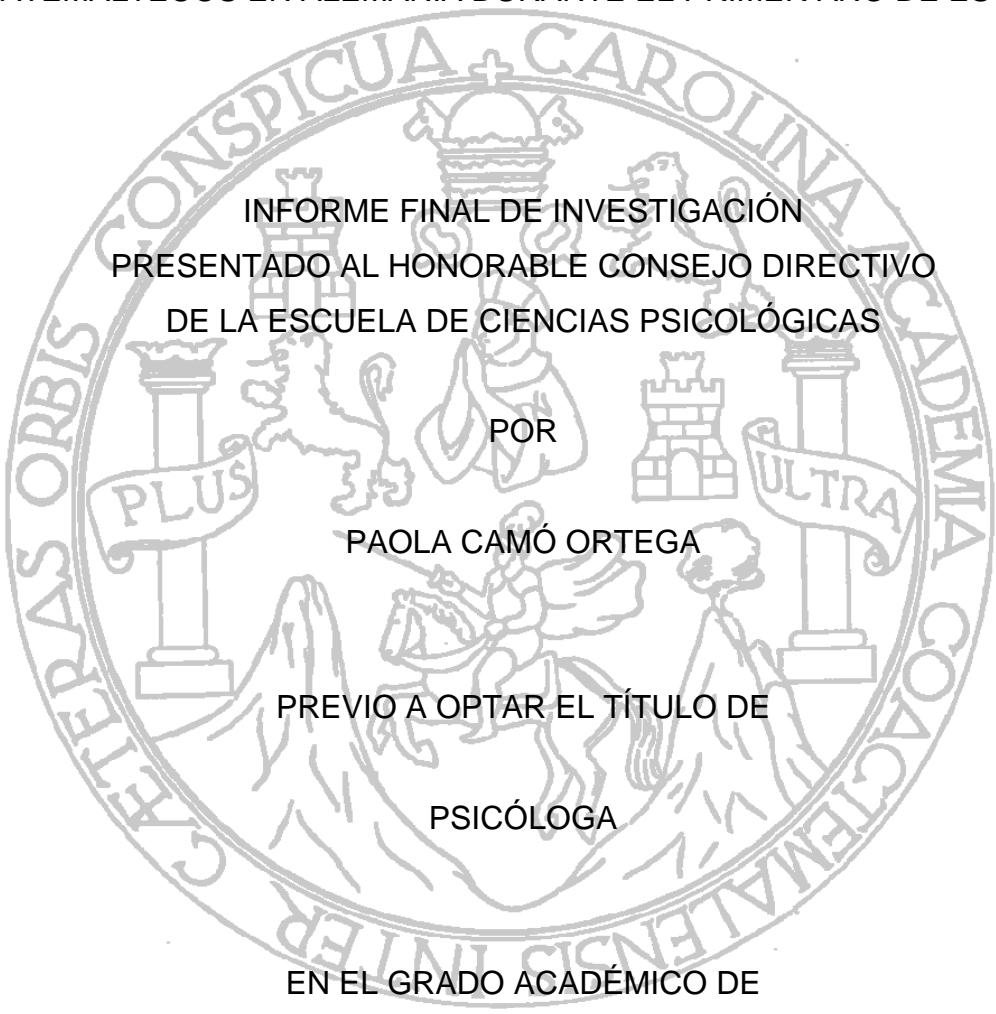
**REPERCUSIONES EMOCIONALES MÁS FRECUENTES DE LOS RESIDENTES
GUATEMALTECOS EN ALEMANIA DURANTE EL PRIMER AÑO DE ESTADÍA.**

PAOLA CAMÓ ORTEGA

GUATEMALA, 01 DE JUNIO DE 2010

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS

REPERCUSIONES EMOCIONALES MÁS FRECUENTES DE LOS RESIDENTES
GUATEMALTECOS EN ALEMANIA DURANTE EL PRIMER AÑO DE ESTADÍA.

The seal of the University of San Carlos of Guatemala is a circular emblem. It features a central figure, likely a saint or scholar, seated and holding a book. The figure is flanked by two columns, each topped with a banner. The left banner reads 'PLUS' and the right banner reads 'ULTRA'. The outer ring of the seal contains the Latin motto 'LITTERAS ORBIS CONSPICUA + CAROLINA ACADEMIA COACATEMALENSIS INTER'.

INFORME FINAL DE INVESTIGACIÓN
PRESENTADO AL HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO
DE LA ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS

POR

PAOLA CAMÓ ORTEGA

PREVIO A OPTAR EL TÍTULO DE
PSICÓLOGA

EN EL GRADO ACADÉMICO DE

LICENCIATURA

GUATEMALA, 01 DE JUNIO DE 2010

CONSEJO DIRECTIVO

Licenciada Mirna Marilena Sosa Marroquín

DIRECTORA

Licenciada Blanca Leonor Peralta Yanes

SECRETARIA

Licenciado Luis Mariano Codoñer Castillo

REPRESENTANTE DEL CLAUSTRO DE CATEDRÁTICOS

Jairo Josué Vallecios Palma

REPRESENTANTE ESTUDIANTIL

ANTE CONSEJO DIRECTIVO



ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS

CENTRO UNIVERSITARIO METROPOLITANO -CUM-

9a. Avenida 9-45, Zona 11 Edificio "A"
TEL.: 2485-1910 FAX: 2485-1913 y 14
e-mail: usacpsic@usac.edu.gt

CC. Control Académico
CIEPs.
Archivo
Reg. 196-2010
CODIPs. 965-2010

De Orden de Impresión Informe Final de Investigación

01 de junio de 2010

Estudiantes

Paola Camó Ortega
Escuela de Ciencias Psicológicas
Edificio

Estudiantes:

Para su conocimiento y efectos consiguientes, transcribo a ustedes el Punto SEPTUAGÉSIMO PRIMERO (71º) del Acta DOCE GUIÓN DOS MIL DIEZ (12-2010), de la sesión celebrada por el Consejo Directivo el 25 de mayo de 2010, que copiado literalmente dice:

"SEPTUAGÉSIMO PRIMERO: El Consejo Directivo conoció el expediente que contiene el informe Final de Investigación, titulado: **"REPERCUSIONES EMOCIONALES MÁS FRECUENTES DE LOS RESIDENTES GUATEMALTECOS EN ALEMANIA DURANTE EL PRIMER AÑO DE ESTADÍA"**, de la carrera de Licenciatura en Psicología, realizado por:

PAOLA CAMÓ ORTEGA

CARNÉ No.200317173

El presente trabajo fue asesorado durante su desarrollo por el Licenciado Juan Antonio Álvarez y revisado por el Licenciado Iván Rocaél Monzón. Con base en lo anterior, el Consejo Directivo **AUTORIZA LA IMPRESIÓN** del Informe Final para los trámites correspondientes de graduación, los que deberán estar de acuerdo con el Instructivo para Elaboración de Investigación de Tesis, con fines de graduación profesional."

Atentamente,

"ID Y ENSEÑAR A TODOS"

Licenciada Blanca Leonor Peralta Yanes
SECRETARIA



Melveth S.



ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLOGICAS
CENTRO UNIVERSITARIO METROPOLITANO -CUM-
9ª Avenida 9-45, zona 11 Edificio "A"
Tel. 24187530 Telefax 24187543
e-mail: usacpsic@usac.edu.gt

CIEPs 196-10
REG 013-09
REG 056-09

Escuela de Ciencias Psicológicas
Recepción e Información
CUM/USAC



MA: [Signature] HORA: 12:30 Registro: _____

INFORME FINAL

Guatemala, 20 de Mayo 2010

SEÑORES
CONSEJO DIRECTIVO
ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS
CENTRO UNIVERSITARIO METROPOLITANO

Me dirijo a ustedes para informarles que el Licenciado Iván Rocaél Monzón ha procedido a la revisión y aprobación del **INFORME FINAL DE INVESTIGACIÓN** titulado:

“REPERCUSIONES EMOCIONALES MÁS FRECUENTES DE LOS RESIDENTES GUATEMALTECOS EN ALEMANIA DURANTE EL PRIMER AÑO DE ESTADÍA.”

ESTUDIANTE:
Paola Camó Ortega

CARNÉ No:
2003-17173

CARRERA: Licenciatura en Psicología

El cual fue aprobado por la Coordinación de este Centro el día 11 de Mayo 2010, y se recibieron documentos originales completos el 19 de Mayo 2010, por lo que se solicita continuar con los trámites correspondientes para obtener **ORDEN DE IMPRESIÓN**.

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”

[Handwritten Signature]

Licenciada Mayra Frine Luna de Álvarez
COORDINADORA

Centro de Investigaciones en Psicología-CIEPs. “Mayra Gutiérrez”

c.c archivo
Arelis





ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLOGICAS

CENTRO UNIVERSITARIO METROPOLITANO -CUM-
9ª Avenida 9-45, zona 11 Edificio "A"
Tel. 24187530 Telefax 24187543
e-mail: usacpsic@usac.edu.gt

CIEPs 198-10
REG: 013-09
REG: 056-09

Guatemala, 20 de Mayo 2010

Licenciada Mayra Frine Luna de Álvarez, Coordinadora.
Centro de Investigaciones en Psicología
-CIEPs. - "Mayra Gutiérrez"
Escuela de Ciencias Psicológicas

Licenciada Luna:

De manera atenta me dirijo a usted para informarle que he procedido a la revisión del **INFORME FINAL DE INVESTIGACIÓN**, titulado:

"REPERCUSIONES EMOCIONALES MÁS FRECUENTES DE LOS RESIDENTES GUATEMALTECOS EN ALEMANIA DURANTE EL PRIMER AÑO DE ESTADÍA."

ESTUDIANTE:
Paola Camó Ortega

CARNÉ No.:
2003-17173

CARRERA: Licenciatura en Psicología

Por considerar que el trabajo cumple con los requisitos establecidos por el Centro de Investigaciones en Psicología, emito **DICTAMEN FAVORABLE** el día 13 de Abril 2010, por lo que solicito continuar con los trámites respectivos.

Atentamente,
"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

Licenciadto Iván Rocaél Monzón
DOCENTE REVISOR

/Arelis.
c.c. Archivo



Guatemala, 5 de marzo de 2010

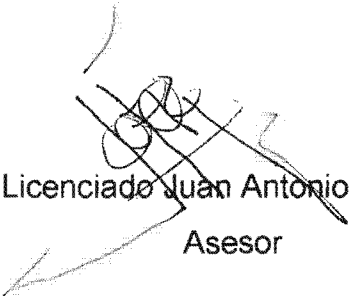
Licenciada Mayra Luna de Álvarez, Coordinadora
Centro de Investigación en Psicología
-CIEPs.- "Mayra Gutiérrez"

Licenciada de Álvarez:

Por medio de la presente me dirijo a usted de la manera más atenta, para informarle que yo Juan Antonio Álvarez, Licenciado en Ciencias Psicológicas No. de colegiado Activo 7584, he asesorado y aprobado el Informe Final a la estudiante Paola Camó Ortega, carné No. 200317173, con el título: "REPERCUSIONES EMOCIONALES MÁS FRECUENTES DE LOS GUATEMALTECOS RESIDENTES EN ALEMANIA DURANTE EL PRIMER AÑO DE ESTADÍA"

Por lo que considero que cumple con los requisitos establecidos por el Centro de Investigaciones en Psicología –CIEPs- de la Escuela de Ciencias Psicológicas, recomiendo así continuar con los trámites correspondientes.

Atentamente,



Licenciado Juan Antonio Álvarez
Asesor



ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS

CENTRO UNIVERSITARIO METROPOLITANO -CUM-

9a. Avenida 9-45, Zona 11 Edificio "A"
TEL.: 2485-1910 FAX: 2485-1913 y 14
e-mail: usacpsic@usac.edu.gt

CIEPs. 053-09

REG.: 056-09

APROBACIÓN DE PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

Guatemala, 7 de agosto de 2009.

ESTUDIANTE:
Paola Camó Ortega

CARNÉ No.:
2003-17173

Informamos a usted que el **PROYECTO DE INVESTIGACIÓN**, de la Carrera de Licenciatura en Psicología, titulado:

“REPERCUSIONES EMOCIONALES MÁS FRECUENTES DE LOS RESIDENTES GUATEMALTECOS EN ALEMANIA DURANTE EL PRIMER AÑO DE ESTADÍA”.

ASESORADO POR: Licenciado Juan Antonio Alvarez Caal

Por considerar que cumple con los requisitos establecidos por el Centro de Investigaciones en Psicología -CIEPs-, ha sido **APROBADO** por la Coordinación de Investigaciones el 2 de julio de 2009 y se solicita iniciar la fase de Informe Final de Investigación.

Atentamente,

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”

Licenciado Ivan Rocaél Monzón
DOCENTE REVISOR



Vo.Bo.
Licenciado Mayra Luna de Álvarez, Coordinadora
Centro de Investigaciones en Psicología CIEPs. “Mayra Gutiérrez”





*Embajada de Guatemala
Alemania*

476/09.E11

Berlín, 13 de noviembre de 2009

Licenciada
Mayra Luna de Álvarez
CIEPs
Escuela de Ciencias Psicológicas
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Guatemala, Guatemala

Licenciada de Álvarez:

Tengo el agrado de dirigirme a usted para informarle que la señorita Paola Camó Ortega, estudiante de la Escuela de Ciencias Psicológicas de la Universidad de San Carlos de Guatemala, se presentó a esta Misión Diplomática para desarrollar su proyecto de Tesis "Repercusiones Emocionales más Frecuentes de los Residentes Guatemaltecos en Alemania Durante el Primer Año de Estadía" para lo cual aplicó encuestas, entrevistas y un test psicológico a guatemaltecos residentes en Alemania.

Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para enviarle un atento saludo desde la ciudad de Berlín.

Atentamente,


Gabriel Aguilera
Embajador





**Kulturzentrum
Lagerhaus
Migration**

Fon (0421) 70 1000 20
Fax (0421) 70 1000 22

info@migration-bremen.de
www.migration-bremen.de

Konto 1077072
BLZ 29050101
Sparkasse Bremen

Abs : Kulturzentrum Lagerhaus-Migrationsbereich
Schildstraße. 12-19, D-28203 Bremen

Licenciada
Mayra Luna de Alvarez
CIEPs
Escuela de Ciencias Psicológicas
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
GUATEMALA

Bremen, 18.12.09

Licenciada de Álvarez:

A través de la presente me dirijo a usted para informarle que la señorita Paola Camó Ortega, estudiante de la Escuela de Ciencias Psicológicas de la Universidad de San Carlos de Guatemala, ha ofrecido en nuestro centro cultural Lagerhaus - Sección Migración dentro del proyecto grupo de mujeres autoayuda "ARCO IRIS" durante los meses de Noviembre y Diciembre del presente año, conferencias relacionados con diferentes temas para la mujer centro y suramericana, además de realizar con este grupo encuestas, entrevistas y un test psicológico; Prácticas necesarias para desarrollar su proyecto de Tesis "Recuperaciones Emocionales más Frecuentes de los Residentes Guatemaltecos en Alemania Durante el Primer Año de Estadía".

Sin otro particular le saluda desde Bremen

Atentamente,

Recai Aytas
Migrationsreferent



**Kulturzentrum
Lagerhaus Bremen e.V.**
Kultur / Migration / Integration
Schildstr. 12-19, D-28203 Bremen
Fon (0421) 701461 Fax 701306
www.kulturzentrum-lagerhaus.de

Eusevia Torrico
Selbsthilfegruppe "ARCO IRIS"

Kulturzentrum Lagerhaus
- Migration -
Schildstr. 12-19
28203 Bremen

Tel: 0421 - 70 1000 20
Fax: 0421 - 70 1000 22
Email: info@migration-bremen.de

ACTO QUE DEDICO

A Dios: por darme la oportunidad y la fortaleza de alcanzar cada una de mis metas, en especial esta.

A mis padres: por brindarme el apoyo y los recursos necesarios para lograr mi objetivo y particularmente por fomentar en mí el espíritu de superación. Gracias Papi, y Gracias Mami.

A Marsy y Niels: por la oportunidad y ayuda que me brindaron en Alemania, y a ti Marsy por ser mi ejemplo de perseverancia y admiración. Vielen Dank.

A Neuly y Byron: por estar siempre presentes en momentos tan importantes de mi vida. Y por supuesto por tener a esos angelitos que iluminan cada día de mi vida. Gracias Diego y Kristhel

A mis amigas: Marta y María por compartir cada día y cada experiencia a lo largo de nuestra formación y que quedaron en mi memoria. Y cada uno de mis compañeros con quienes compartimos cada tarde.

A cada uno de los docentes: que contribuyeron en mi formación e influyeron en mi forma de pensar pues ahora tengo mi propia visión. En especial a la Licda. Mirna Sosa quien confió en mí para realizar este Proyecto. A la Dra. Ninette Mejía por ser un modelo de profesionalismo. Al Licenciado Juan Antonio Álvarez por motivar y apoyar esta investigación.

AGRADECIMIENTOS

Al Grupo de Autoayuda “Arco iris” en Bremen: ya que me dieron la oportunidad de pertenecer, compartir con ellas además de colaborar con la investigación y sobre todo por contar con la amistad de cada una de sus integrantes.

A los guatemaltecos residentes en Alemania: que colaboraron contestando cada una de las preguntas con relación a su historia en Alemania, pues sin ellos no hubiera sido posible la realización de este proyecto.

A las latinoamericanas residentes en Bremen: que también contribuyeron expresando su experiencia en ese País.

Al equipo de la Embajada de Guatemala en Alemania: al Señor Embajador Gabriel Aguilera en la Ciudad de Berlín, por ser parte de este proyecto. Al haber sido el medio para contactar a los guatemaltecos y apoyar cada una de las actividades y así poder llevar a cabo con éxito esta investigación.

A la Universidad de San Carlos de Guatemala: a través de la Escuela de Ciencias Psicológicas, por fomentar la integridad, competitividad, bajo el principio *Id y Enseñad a Todos*.

ÍNDICE

	Pág.
PRÓLOGO.....	6
CAPÍTULO I	
INTRODUCCIÓN.....	7
MARCO TEÓRICO	
1. LOS TRES NIVELES DEL MUNDO DE LA VIDA.....	8
1.1. La Cultura; 1.2. La Sociedad.....	9
1.3. Personalidad.....	10
1.4. El Sistema.....	11
1.5. La Colonización del Mundo de la Vida.....	13
1.6. Perturbaciones o Crisis del Proceso de Reproducción.....	14
2. IDENTIDAD.....	15
3. EL SER, UN ENFOQUE SOCIAL Y EXISTENCIAL.....	16
3.1. Motivación.....	18
3.2. Autotrascendencia.....	19
3.3. Voluntad de Sentido; 3.4. Frustración;	
3.5. Vacío Existencial.....	20
3.6. El Sentido de la Vida;	
3.7. Esencia de la Existencia.....	21
3.8. El Sentido del Amor; 3.9. El Sentido del Sufrimiento;	
3.10. Transitoriedad de la Vida.....	22
4. UN MODELO DE EVOLUCIÓN PSICOSOCIAL.....	23
5. MIGRACIÓN.....	26
5.1. Factores Económicos; 5.2. Factores Sociales;	
5.1. Factores Emocionales.....	29
6. INMIGRACIÓN, UN CHOQUE CULTURAL.....	31
6.1. Etapas del Choque Cultural	
6.1.1. Luna de Miel; 6.1.2. Crisis, desintegración	
6.1.3. Recuperación, autonomía.....	32
6.1.4. Adaptación, independencia.....	33
7. EL MOVIMIENTO DE INTEGRACIÓN EN ALEMANIA.....	35
HIPOTESIS GENERAL.....	39
CAPITULO II	
TÉCNICAS E INSTRUMENTOS.....	40

	Pág.
8.2 Género Femenino.....	57
Gráfica No. 10 Test Autoconcepto Forma 5 (AF5) Mujeres Guatemaltecas	58
Gráfica No. 11 Test Autoconcepto Forma 5 (AF5) Mujeres Latinoamericanas	59
CAPÍTULO IV	
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	
4.1 Conclusiones.....	62
4.2 Recomendaciones.....	64
BIBLIOGRAFÍA.....	66
ANEXOS.....	67
RESUMEN	

PRÓLOGO

La migración es un proceso que conlleva diversas realidades, en ocasiones suelen ser difíciles, largas así como también satisfactorias. Tanto para la familia que se queda en el país de origen como para el que decide migrar hacia Alemania. Al establecerse en esta nueva sociedad, el inmigrante debe de pasar por una serie de etapas para lograr una satisfactoria integración, que requiere de tiempo, dedicación y una fuerte voluntad para lograrlo. En Guatemala se conoce muy poco acerca de este grupo de personas y del proceso de vivir como inmigrante en Alemania, conocer acerca de este tema, es un beneficio para los que se interesen en el mismo.

Este estudio se enfocó en cuáles son las repercusiones más frecuentes, en el área emocional, que presentaron los guatemaltecos residentes en Alemania, durante el proceso de adaptación al ser inmigrantes en ese país; lo interesante es conocer como estas personas se han adaptado o integrado a este tipo de cultura y sociedad, y las implicaciones emocionales que ésta situación ha generado en sus vidas, así como lo han hecho otros latinoamericanos. Así como la motivación que presentaron ante este proceso, que los impulsa a seguir adelante.

Se contó con la colaboración de la Embajada de Guatemala en Alemania, contactando a los guatemaltecos, residentes en Berlín, preparando una reunión para llevar a cabo las actividades como parte del proyecto a realizar, siendo la primera vez que se lleva a cabo un proyecto dirigido a los guatemaltecos que residen en ese país. De igual manera se contó con la colaboración del grupo de Autoayuda “Arco iris” que está dirigido a mujeres latinoamericanas que residen en Bremen, y que se reúnen una vez por semana a trabajar diferentes temas de interés entre ellos, la migración ya que todas son extranjeras en ese país.

CAPÍTULO I

INTRODUCCIÓN

En Guatemala hay un mínimo porcentaje de personas que deciden migrar hacia Europa, por razones de superación personal (estudios, trabajo) o emocional (pareja, matrimonio). Esta investigación estuvo orientada al problema de la migración de los guatemaltecos, cuyo destino es Alemania con un enfoque Existencial Humanista; en ella se toma en cuenta cuáles han sido las respuestas emocionales ante este proceso y cómo este grupo ha afrontado el proceso de establecerse parcial o permanentemente en ese País Europeo. Se tomo un grupo de latinoamericanas y al compararse se puede determinar que no hay una diferencia significativa entre guatemaltecos y el resto de latinoamericanos, ante las repercusiones emocionales que son producto del proceso de establecerse en un país extraño para la mayoría, ya que ambos grupos poseen creencias y valores similares, debido a la influencia colonizadora en común.

La aplicación del proyecto de investigación se llevó a cabo en varias ciudades de Alemania, con la colaboración de la Embajada de Guatemala en Alemania y al Kulturzentrum Lagerhaus Migration, por permitir la realización de este proyecto a través de las conferencias impartidas a latinoamericanas, a todos se les aplicó una encuesta para determinar como ha sido su experiencia ante este proceso. Así mismo se aplicó el Test Psicológico AF5¹, que identifica el autoconcepto actual, pues este cambia sustancialmente debido a experiencias e interacciones nuevas. La entrevista y la observación fueron técnicas complementarias para la realización del informe.

Es importante destacar que es la primera vez que se realiza este tipo de proyecto en la Escuela de Ciencias Psicológicas, fuera del contexto de Guatemala. Por lo que fue un desafío personal e institucional el desarrollo de la misma.

¹ Test psicológico Autoconcepto Forma 5 (AF5), utiliza una escala de valores para la aplicación e interpretación, para las áreas Académico/laboral, Social, Familiar, Emocional y Físico

MARCO TEÓRICO

1. LOS TRES NIVELES DEL MUNDO DE LA VIDA²

Habermas cree que la racionalización del mundo de la vida implica la diferenciación progresiva de sus diversos elementos. El mundo de la vida se compone de la cultura, la sociedad y la personalidad. Cada uno de estos elementos hace referencia a pautas interpretativas o suposiciones básicas sobre la cultura y su influencia sobre la acción, a pautas apropiadas de relaciones sociales (la sociedad) y al modo de ser de las personas (la personalidad).

Comprometerse en la acción comunicativa y lograr la comprensión en cada uno de estos elementos conduce a la reproducción del mundo de la vida mediante el refuerzo de la cultura, la integración de la sociedad y la formación de la personalidad. Si bien estos componentes están inextricablemente ligados en las sociedades arcaicas, la racionalización del mundo de la vida implica la "creciente diferenciación entre la cultura, la sociedad y la personalidad".

Las estructuras simbólicas del mundo de la vida se reproducen por tres vías fundamentales: el aspecto funcional del entendimiento, esto es, la continuación del saber válido, la tradición y la renovación del saber cultural; el aspecto de coordinación de la acción, o la estabilización de la solidaridad de los grupos, y el aspecto de socialización, o la formación de actores capaces de responder de sus acciones. A cada uno de estos tres aspectos o procesos de reproducción simbólica le corresponde un componente estructural del mundo de la vida, la cultura, la sociedad, y la personalidad.

² Teoría propuesta por el filósofo alemán Jünger Habermas, cuyo objetivo principal consiste en desarrollar el concepto de *Mundo de la Vida*; relacionándola con el concepto de sistema, en el marco de la Teoría de la Acción Comunicativa. Tomado de http://www.geocities.com/tomaustin_cl/soc/Habermas/haber2.htm

Reproducción de las estructuras simbólicas del mundo de la vida		
Aspecto funcional del entendimiento	Aspecto de coordinación de la acción,	Aspecto de socialización
Continuación del saber válido, la tradición y la renovación del saber cultural	Estabilización de la solidaridad de los grupos	Formación de actores capaces de responder de sus acciones
Cultura	Sociedad	Personalidad

1.1. La Cultura

Se define como un acervo de saber en que los participantes en la comunicación se abastecen de interpretaciones para entenderse sobre algo en el mundo. La reproducción cultural del mundo de la vida se encarga de que, en su dimensión semántica, las nuevas situaciones que se presenten queden puestas en relación con los estados del mundo ya existentes. Se trata de asegurar la continuidad de la tradición. Sin embargo, esta continuidad y esta coherencia tiene su medida en la racionalidad del saber aceptado como válido.

1.2. La Sociedad

Se define como aquel conjunto de ordenaciones legítimas a través de las cuales los participantes regulan sus pertenencias a grupos sociales, asegurando con ello la solidaridad. Como en el caso anterior, también aquí la integración social del mundo de la vida se encarga de que las situaciones nuevas queden conectadas con los estados del mundo ya existentes. Pero, y a diferencia de la cultura, no se trata aquí de la dimensión semántica, sino del espacio social.

1.3. La Personalidad

Es el conjunto de competencias que convierten a un sujeto en capaz de lenguaje y de acción, en capaz de tomar parte en procesos de entendimiento. Se distingue de los anteriores en que aquí se trata de asegurar la novedad con lo ya existente a partir del tiempo histórico.

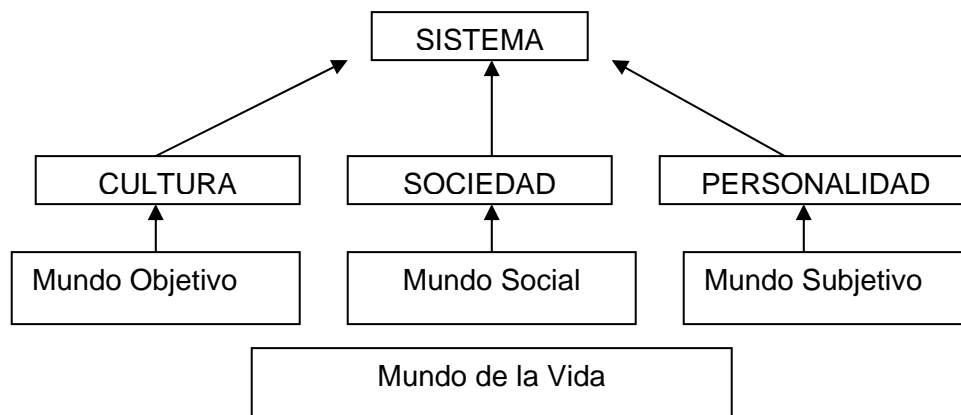
Al unir estos tres conceptos con el cuadro desarrollado anteriormente, se representa de la siguiente manera:

MUNDO DE LA VIDA		
Mundo Objetivo	Mundo Social	Mundo Subjetivo
Como totalidad de las entidades sobre las que son posibles enunciados verdaderos	Como totalidad de las relaciones interpersonales legítimamente reguladas	Como totalidad de las propias vivencias a las que cada cual tiene un acceso privilegiado y que el hablante puede manifestar verazmente ante un público
criterios de verdad		
Verdad	Rectitud	Veracidad
Reproducción De Las Estructuras Simbólicas Del Mundo De La Vida		
Aspecto funcional del entendimiento	Aspecto de coordinación de la acción,	Aspecto de socialización
Continuación del saber válido, la tradición y la renovación del saber cultural	Estabilización de la solidaridad de los grupos	Formación de actores capaces de responder de sus acciones
Cultura	Sociedad	Personalidad

1.4. El Sistema

Mientras el mundo de la vida representa el punto de vista de los sujetos que actúan sobre la sociedad, el sistema implica una perspectiva externa que contempla la sociedad desde la perspectiva del observador, de alguien no implicado. En el análisis de los sistemas es preciso toma en cuenta la interconexión de las acciones, así como su significado funcional y su contribución al mantenimiento del sistema. Cada uno de los principales componentes del mundo de la vida (la cultura, la sociedad y la personalidad) tienen sus elementos correspondientes en el sistema. La producción cultural, la integración social y la formación de la personalidad tienen lugar en el nivel del sistema

El sistema tiene sus raíces en el mundo de la vida, pero en última instancia, desarrolla sus propias características estructurales. Entre estas estructuras figuran la familia, la judicatura, el estado y la economía. A medida que estas estructuras evolucionan se distancian cada vez más del mundo de la vida. Al igual que ocurre en el mundo de la vida, la racionalización en el nivel del sistema implica una diferenciación progresiva y una mayor complejidad. Aumenta también la autosuficiencia de estas estructuras. Cuanto más poder tienen, más capacidad de gobierno ejerce sobre el mundo de la vida. En otras palabras, estas estructuras racionales, en lugar de aumentar la capacidad de comunicación y lograr la comprensión, amenazan esos procesos al ejercer control externo sobre ellos.



El problema fundamental de la Teoría social es el modo de conectar satisfactoriamente las dos estrategias conceptuales que entrañan las ideas de "sistema" y "Mundo de la vida". Habermas denomina esas dos estrategias como La perspectiva de la integración social y La perspectiva de la integración del sistema.

La perspectiva de la integración social se centra en el mundo de la vida y los modos en los que el sistema de la acción se integra por medio de un consenso garantizado normativamente o alcanzado mediante la comunicación. La reproducción constante de la sociedad se considera, como un resultado de las acciones realizadas por los miembros del mundo de la vida para mantener sus estructuras simbólicas. Se contempla esta reproducción únicamente desde su perspectiva. Por tanto, lo que se ignora en este enfoque hermenéutico es el punto de vista del que está fuera, así como una percepción de los procesos reproductores que tienen lugar en el nivel del sistema. La perspectiva de la integración del sistema hace referencia al sistema y al mundo en que se integra mediante el ejercicio de control externo sobre las decisiones individuales no coordinadas subjetivamente.

Aunque ambas perspectivas tienen algo que ofrecer, ambas tienen serias limitaciones. Sobre la base de su crítica a la integración social y sistémica, Habermas ofrece su alternativa, cuyo objetivo es integrar estas dos orientaciones teóricas y que considera: La sociedad como un sistema que tiene que cumplir condiciones par el mantenimiento de los mundos de la vida socioculturales. Las sociedades-fórmula son complejos sistemáticamente estabilizados de acción de grupos socialmente integrados. Defiendo la propuesta heurística de que se considere la sociedad como una entidad que, en el transcurso de la evolución social, se va diferenciando como sistema y como mundo de la vida.

1.5. La Colonización del Mundo de la Vida

Para comprender la idea de colonización es crucial tener en cuenta el hecho de que se considera la sociedad como una entidad compuesta de ambos elementos: el mundo de la vida y el sistema. Si bien en las sociedades arcaicas ambos estaban estrechamente entrelazados, en la actualidad se aprecia una divergencia cada vez mayor entre ellos; se ha "desacoplado". Aunque ambos han emprendido un proceso de racionalización, ese proceso ha adoptado diferentes formas en los dos reinos. Una relación dialéctica entre el sistema y el mundo de la vida (ambos se limitan y se abren nuevas posibilidades nuevamente), por su preocupación central, es el modo en que, en el mundo moderno el sistema controla el mundo de la vida. En otras palabras, su interés central es la ruptura de la dialéctica entre el sistema y el mundo de la vida y el creciente poder del primero sobre el segundo.

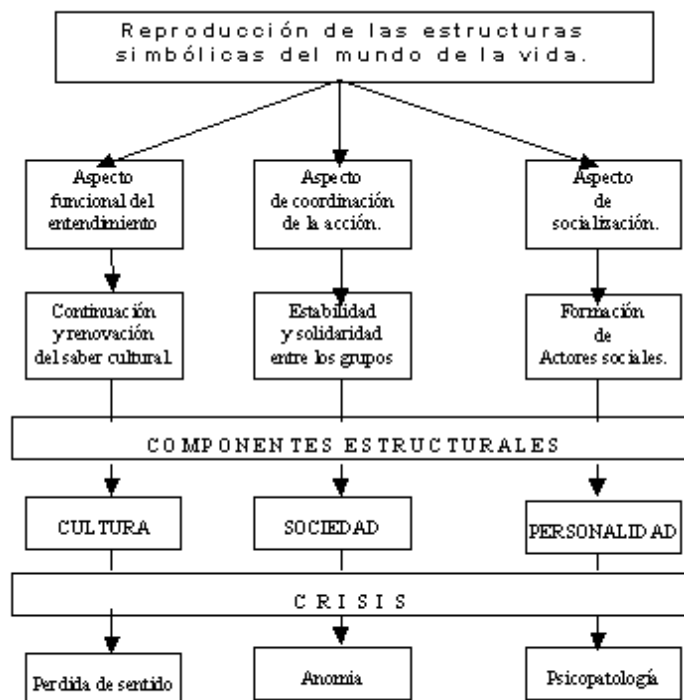
La racionalización del mundo de la vida implica un aumento de la racionalidad de la acción comunicativa. Además, la acción orientada hacia la comprensión mutua se libera cada vez más de la constricción normativa y se basa cada vez más en el lenguaje cotidiano. En otras palabras, la integración social se hace cada vez más posible mediante el proceso de la formación del consenso en el lenguaje. Pero el resultado de este es el hecho de que las demandas en el lenguaje crecen y llegan a agotar su capacidad. Los medios no lingüísticos (especialmente el dinero y el poder), que emanan del sistema y se diferencian en él, llenan el vacío y reemplazan, al menos en cierta medida, el lenguaje cotidiano.

En lugar de ser el lenguaje el que coordina la acción, el sistema, cada vez más complejo, libera imperativos sistémicos que agotan la capacidad del mundo de la vida que instrumentalizan. La violencia, que ejerce el sistema sobre el mundo de la vida mediante los modos en los que restringe la comunicación, produce a su vez patologías en el mundo de la vida.

1.6. Perturbaciones o Crisis del Proceso de Reproducción

El estudio de las perturbaciones de los distintos componentes estructurales como perturbaciones o crisis del mundo de la vida en sus tres dimensiones: cultura, sociedad y personalidad. La crisis de la cultura es la pérdida de sentido; la crisis de la sociedad es la carencia de normas (anomia), y la de la personalidad las "psicopatologías". Todas ellas tienen en común una racionalización, una colonización sistémica del mundo de la vida.

El enorme desacoplamiento del sistema del mundo de la vida constituía una condición necesaria para la transición de las sociedades estratificadas en clases del feudalismo europeo a la sociedades de clases económicas de los inicios del periodo moderno; pero la pauta capitalista de la modernización está marcada por una deformación, una reedificación de las estructuras simbólicas del mundo de la vida bajo los imperativos de los subsistemas que se diferencian a partir del dinero y el poder y que se convierten en autosuficientes. (1987:283)



La reproducción de las estructuras simbólicas del mundo de la vida según Habermas.

2. IDENTIDAD

La cultura, como expresión de un modo de vida, es aquello que genera en las personas valores tales, que generan un sentimiento de pertenencia a un grupo en particular es decir una Identidad social. El medio social no sólo nos rodea, sino que también está dentro de nosotros. En este sentido se podría decir que las identidades vienen de afuera en la medida que son la manera como los otros nos reconocen, pero vienen de adentro en la medida que nuestro autoreconocimiento es una función del reconocimiento de los otros que hemos internalizado.

La identidad no es puramente una construcción pasiva constituida por las expectativas de los otros, es un proceso de interacción por medio del cual la identidad del sujeto es construida no sólo como una expresión del reconocimiento libre de los otros, sino también como resultado de una lucha por ser reconocido por los otros. La construcción de identidad se ha considerado a lo largo de la historia como un proceso al mismo tiempo cultural, colectivo y tangible. Cultural, porque los individuos se definen a si mismos en términos de ciertas categorías compartidas, cuyo significado está culturalmente definido, tales como religión, género, clase, profesión, etnia, sexualidad, nacionalidad que contribuyen a especificar al sujeto y su sentido de identidad.

Estas categorías podríamos llamarlas identidades culturales o colectivas. La identidad colectiva es lo que define claramente a todo aquello que se es. El logro de nuestras metas y la eficiencia, eficacia y efectividad con que las conseguimos nos dan la medida de como nos percibimos como colectividad. Esta es la triada existencial que siempre debiéramos tener presente al momento de referirse a la identidad: a) Lo que el individuo cree que es. b) Lo que el individuo desea ser. c) Como el individuo es percibido como colectividad. Es tangible en cuanto los seres humanos proyectan al entorno su sí mismo, sus propias cualidades en cosas materiales, partiendo por su propio cuerpo; se ven a sí mismos en ellas y las ven de acuerdo a su propia imagen.

La apreciación realista de uno mismo combinada con el deseo de alcanzar las normas y las expectativas de la sociedad, proporcionan una fuente poderosa de motivación. Abraham Maslow afirma que la salud y la fortaleza psíquica, son la actualización de la naturaleza esencial del hombre. La sociedad y la cultura actúan sobre el individuo bien sea para suprimir o para desarrollar, pero la trascendencia tiene lugar desde dentro, en lugar de considerar que se conforme desde fuera.

Maslow, establece que existe un tipo humano superior, que es el que se auto realiza o se actualiza; estos individuos son generalmente reconocidos y apreciados por sus prójimos, son sumamente productivos y están satisfechos. Son independientes, Son creadores, no necesariamente en las artes o en las ciencias, sino en el sentido de que su pensamiento levanta por encima del nivel de sus contextos. Presumiblemente son, en consecuencia los que abren el camino al cambio social y cultural. ”³

3. EL SER, UN ENFOQUE SOCIAL Y EXISTENCIAL

Existencia se refiere a estar fuera (existere) la personalidad humana se invierte o entrega más allá de la mente, al medio ambiente social es decir que al individuo se le concibe como un centro irradiador de significado. Con este enfoque social existencial⁴ se pretende apreciar el lado radical, creativo e integrador de la personalidad humana, puesto que el ser humano existe libremente que es lo importante en este análisis; mientras que en el enfoque conductista se destacan aspectos como CI, edad, tipo de personalidad, etc., pero que al mismo tiempo minimiza y distorsiona las capacidades radicales de sintetización y exploración.

³ Dicaprio, N. S. Teorías de la Personalidad. Segunda Edición. México 1999. Editorial McGraw-Hill. Capítulo 5. pp. 170- 214.

⁴ Hampden-Turner, Charles. El Hombre Radical: Proceso del Desarrollo Psico- Social. Capítulo II. España 1978. Fondo de Cultura Económica. Pp. 33-44.

La capacidad sintetizadora se refiere a los elementos que forman nuestra personalidad, estos son tomados prestados del medio ambiente y el pasado, solo son únicos u originales la combinación y los sentimientos que esos elementos crean dentro de nosotros. La capacidad simbolizadora explica que si el hombre se aparta de su pasado (reforzamiento) no podría llegar a una síntesis personal y por lo tanto no podría representar esa experiencia. El individuo es libre para elegir entre los símbolos y para clasificar como legítimas o ilegítimas las presiones ejercidas sobre él, es libre de volver a simbolizar. Es libre de volver a simbolizar sintetizar y resintetizar aquellos símbolos en estructurados campos de significación mediante los cuales existe.

Con la capacidad Exploratoria, el individuo explora activamente su entorno usando su incompleto conocimiento en la búsqueda de los elementos que le faltan a su mapa mental. La exploración con éxito puede ampliar sus capacidades simbolización y observación, estas conciencias desarrolladas puede guiar sus otras exploraciones. En vista de la total transformación de los mensajes recibidos, su capacidad para escoger algunos de ellos con preferencia a otros y la sorprendente libertad para sintetizar y codificar los recuerdos, se puede afirmar que el hombre existe libremente. Toda cosa en el mundo esta dirigida y puesta en acción por las estructuras de la existencia del hombre.

La perspectiva existencial es holista debido a que debe captarse el todo, para comprender la función de las partes. La libertad de los seres vivientes es una libertad, no sin la ley sino dentro de la ley; Los existencialistas ven la creación, inversión y la confirmación de significados como un proceso total que se irradia desde el individuo. Por ejemplo un hombre creativo tendrá tipos característicos de procesos de pensamiento que se pueden medir, comunicará esas experiencias a los demás y dejará impactos en su medio ambiente; estas son válidas si son congruentes.

El individuo está libre y sin embargo atado por su condición humana; el reconocimiento de las certidumbres de esta condición es considerado como el trampolín de la libertad, y todavía puede pedirse a todos los hombres libres que respeten ciertas verdades inalterables. Existencialmente, el hombre vive en un mundo de libertad, el hombre radical diariamente confiere prescripciones a su medio ambiente, que pueden convertirse en realidades descriptivas. En cada debe ser, hay un inicial es.

3.1. Motivación

Para Frankl la motivación primaria no es ni el principio de placer (Freud) ni el deseo de poder (Adler), sino el deseo de significación, ya que éste es el que inspira más profundamente al individuo, porque es el fenómeno más humano de todos y es exclusivo de él. “El individuo no inventa el sentido, sino que lo descubre”⁵. El ser humano puede dar significado a su vida a través de los valores.

Los valores de Dar (valores creativos) no se trata de dar algo externo, sino de ofrecer algo interno, mío, producto de mi creación y trabajo, siendo este el primer paso. Los valores de Experienciar (al experimentar la bondad, la verdad, la belleza, etc.) llamados también de Recibir, a través de ellos se da la capacidad de recibir lo que la naturaleza ofrece. El otro tipo de valores es el actitudinal, a través de las actitudes a lo largo de la vida. Lo importante en este tipo de valores es la actitud que la persona adopte ante un destino irremisible. En los valores, juega un papel muy especial la triada trágica (sufrimiento, culpa y muerte) y su conversión a lo que Frankl llamará “optimismo trágico”. Esto significa convertir el sufrimiento en servicio, la culpa en cambio y la muerte en acicate para la acción responsable.

⁵Frankl, Victor E. La Voluntad de Sentido. Barcelona España 1988. Editorial Herder.

3.2. Autotrascendencia

La Logoterapia implica tanto la Autorrealización de las potencialidades, como la Autotrascendencia, ambos son aspectos fundamentales e interdependientes para el desarrollo del Ser humano. Autorrealización es el proceso activo, mediante el cuál el individuo va construyéndose, perfeccionándose y expresando todas las potencialidades que tiene en esencia. Este proceso no significa que se desarrolla automática y libremente, puede ser rechazado o frustrado por el propio individuo de modo consciente y/o inconsciente o por el medioambiente. Tampoco la Inmanencia y cultivo del propio YO, es aperturarse a la experimentación del mundo y realizarse en los otros, ya que la Autorrealización sólo es posible en intercambio con el entorno social.

Autotrascendencia es la capacidad de superar los límites del mundo interno y la experiencia humana individual. Autotrascendencia es ser capaz de asumir una relación libre y responsable con el mundo externo y el universo. La persona se autorealiza a sí misma, en la medida en la que trasciende en los demás y esa Autotrascendencia será cada vez más auténtica y productiva en la medida en la que responda a la propia Autorrealización y al Sentido de Vida. El desarrollo individual, la búsqueda de la espiritualidad, buscar el Sentido de la Vida, los valores, la autotrascendencia, no limitan la experiencia individual del Ser humano, sino la multiplican y enriquecen⁶.

La Logoterapia no impone la Autotrascendencia sobre la Autorrealización, sino que complementa el concepto de la psicología humanista (Maslow, Rogers, Goldstein). Tanto Autorrealización como Autotrascendencia constituyen fuerzas y orientaciones propias del Ser humano, independientemente del sistema logoterapéutico.

⁶ Frankl, Viktor. El Hombre en Busca de Sentido. Barcelona España 1981. Editorial Herder

3.3. La voluntad de Sentido

La búsqueda del sentido de la vida para cada ser humano constituye una fuerza primaria y no una racionalización secundaria de sus impulsos instintivos. Este sentido es único y específico para cada ser humano debido a que sólo cada uno, por sí mismo y por sí solo, puede encontrarlo, satisfaciendo su propia voluntad de sentido. También es cierto que existen casos donde los conflictos internos se enmascaran enarbolando principios morales como motores de la conducta, pero esto representa únicamente la excepción a la regla.

3.4. La Frustración Existencial

A la frustración existencial también puede llamársele neurosis. Para este tipo de neurosis, la logoterapia ha acuñado el término de "neurosis noógenas", en oposición a las neurosis en sentido estricto, las neurosis psicógenas. El origen de aquellas proviene de la dimensión noológica (del griego *noos*, que significa mente) y no brota de lo psicológico de la existencia humana. Este término logoterapéutico denota elementos del núcleo "espiritual" de la personalidad, siendo importante resaltar que para la logoterapia el término espiritual se encuentra ajeno a cualquier connotación religiosa.

3.5. El Vacío Existencial

Este vacío se presenta bajo máscaras y disfraces. A veces, la frustración de la voluntad de sentido se compensa mediante la voluntad de poder, hasta su expresión más tosca, la voluntad de tener dinero. En otras ocasiones, el vacío de la voluntad de sentido se rellena con la voluntad de placer. Y eso explica que la frustración existencial suela provocar un desenfreno libidinoso, e incluso que las pulsiones de la libido se mezclen con las agresivas.

3.6. El Sentido de la Vida

No debería perseguirse un sentido abstracto de la vida, pues a cada uno le está reservada una misión muy precisa, un cometido a cumplir. Por ello, no es posible pensar que ese ser humano pueda ser reemplazado en su función, ni que su vida pueda repetirse. Su vida es única como única es la oportunidad de consumirla. En última instancia, Viktor Frankl sostiene que el hombre no debería cuestionarse sobre el sentido de la vida sino al contrario, comprender que es la vida la que lo interroga a él.

Dicho de otra manera, la vida pregunta por el ser, lo cuestiona, y éste contesta de la única manera que puede hacerlo: responde de su propia vida y con su propia vida. Es sólo desde la responsabilidad personal que puede contestarse a la vida. De tal manera es que la logoterapia considera que la esencia de la existencia estriba en la capacidad del ser humano para responder responsablemente a las demandas que la vida le plantea en cada situación particular.

3.7. La Esencia de la Existencia

La logoterapia intenta que el ser humano tome conciencia plena de sus responsabilidades personales, y por ello le fuerza a elegir por qué, de qué o ante quién se siente responsable. La existencia humana tiene como características esenciales como la elección y la decisión. El ser humano es responsable de su existencia. El ser humano vive de forma consciente y esta es una de sus características esenciales⁷.

⁷ Frankl, Viktor. Ante el Vacío Existencial. Barcelona España 1979. Editorial Herder

3.8. El sentido del amor

Un ejemplo de la aceptación de una donación de la existencia es la conmoción interior provocada por la belleza de una obra de arte o por el esplendor de la naturaleza, o por sentir, por el amor, el calor cercano de otro ser humano. La logoterapia sostiene que el amor es el único camino para llegar a lo más profundo de la personalidad de un ser humano. El amor no es un mero epifenómeno de los impulsos e instintos sexuales, según el mecanismo de defensa freudiano de la sublimación; en vez de ello es considerado como un medio para expresar la experiencia de esa fusión absoluta y definitiva que es el amor.

3.9. El sentido del sufrimiento

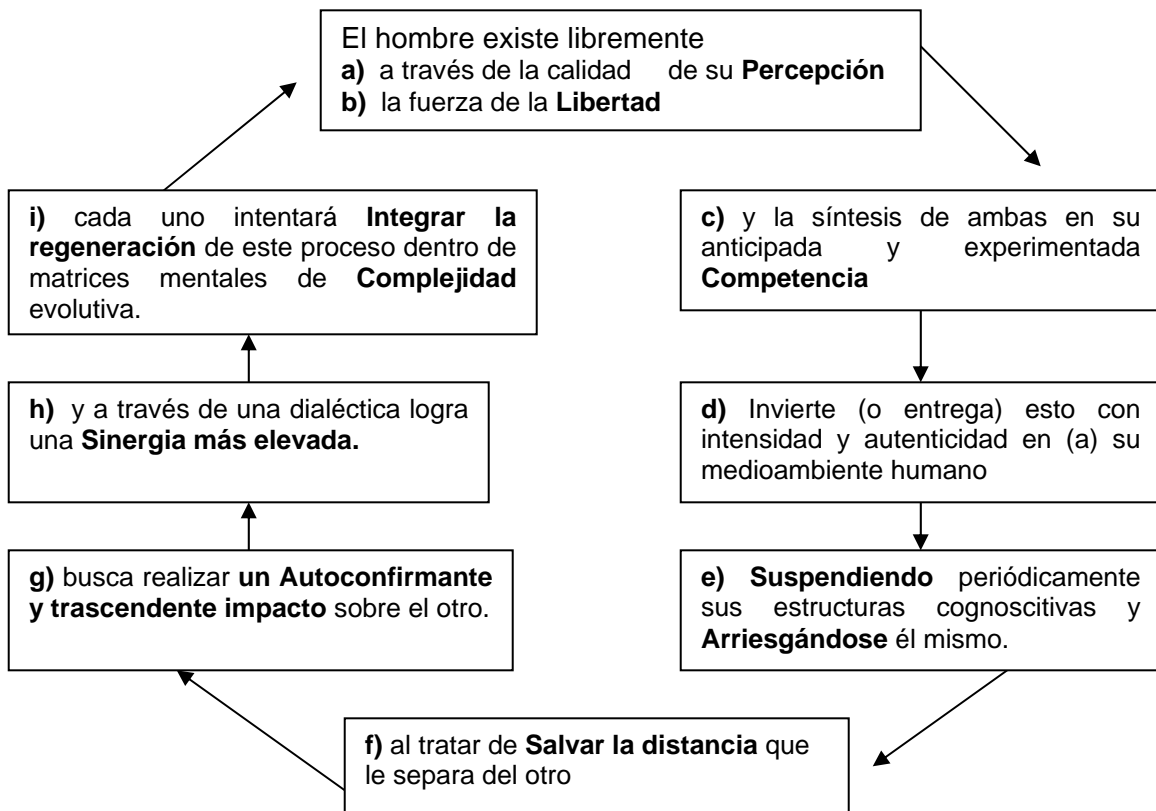
Al enfrentarse con un destino ineludible e irrevocable, la vida ofrece la oportunidad de realizar un valor supremo de cumplir el sentido más profundo, aceptar el sufrimiento. El valor no reside en el sufrimiento en sí, sino en la actitud frente al mismo, en la actitud para soportarlo. El sufrimiento deja de ser sufrimiento, en cierto modo, en cuanto encuentra un sentido, como suele ser el sacrificio.

3.10. La transitoriedad de la vida

La transitoriedad de la existencia de ninguna manera la vuelve carente de sentido; por el contrario, insita la responsabilidad si se comprende que las posibilidades son esencialmente transitorias, es decir que de las múltiples posibilidades presentes en cada instante, es el ser humano quien condena a algunas de ellas a no ser y rescata otras para el ser.

4. UN MODELO DE EVOLUCIÓN PSICOSOCIAL

El ser humano no solamente existe si no que lo hace en relación con otros que reciben sus comunicaciones, estos a su vez atestiguan y presencian la instalación de su personalidad en el medio ambiente humano. Este desarrollo se da de forma continua, el autor propone un modelo para la evolución psicosocial, se basa en que el hombre existe libremente a través de su percepción y su identidad, Se representa de la siguiente manera⁸:



⁸ Hampden-Turner, Charles. El Hombre Radical Proceso del Desarrollo Psico- Social. Capítulo III. España 1978. Fondo de Cultura Económica.

La libertad del ser, conlleva a la síntesis de ambas en su competitividad; luego invierte o entrega esto con intensidad en su medio ambiente; al tratar de salvar la distancia que le separa del otro, busca realizar un autoconfirmante y trascendente impacto sobre el otro; y a través de una dialéctica logra una sinergia mas elevada. Cada uno intentará integrar la regeneración de este proceso en cada momento o etapa de la vida cada segmento de este modelo se basa en la existencia del hombre en su ambiente social.

El ser humano que existe elabora una identidad radical para sí mismo constituyéndola deliberadamente en diálogo con los otros. De esta proposición se establece que el individuo se libera de estar atado al estímulo, mediante su capacidad de sintetizar, simbolizar y explorar. Esto le permite rebelarse contra la absurdidad de las culturas atrofiadas, de las formas vacías y la represiva trivialidad de la coerción física y le permite crear un nuevo significado y renovarse a si mismo y a su medio ambiente. La prueba más importante que tiene el individuo radical es cuando decide ser más fuerte que su condición y si su condición es injusta tiene una sola forma de superarla, que consiste en ser justo con el mismo.

La existencia creativa es una vital dimensión del desarrollo psicosocial. La inteligencia se puede valorar como optima si se tiene la capacidad de poder mantener en la mente dos ideas opuestas, al mismo tiempo y aun así conservar la capacidad para funcionar; podemos mencionar por ejemplo que se debería de ser capaz de ver que hay cosas irreparables o irremediabiles y sin embargo estar decidido a cambiarlas. Algunos criterios para la positiva salud mental y el maduro funcionamiento humano dentro de una sociedad pueden ser⁹:

⁹ Ídem.

Segmento del Ciclo	Criterios de la Verdadera Salud Mental
El hombre existe libremente	Productivo, creativo, Decisión moral consciente, Independencia del inmediato impacto de estímulos presentes, una dirección personal elegida.
a) a través de la calidad de su Percepción	Sensibilidad télica, conciencia de las relaciones interpersonales, empatía, respeto, sociocentricidad, facultad para ver la realidad estricta, control cognoscitivo.
b) la fuerza de la Libertad	Estabilización de la identidad del ego, autoaceptación, autoconocimiento, autopenetración, claro concepto de sí mismo.
c) y la síntesis de ambas en su anticipada y experimentada Competencia	Competencia, competencia interpersonal, autoestima, sentido de adecuación, amor a sí mismo.
d) Invierte (o entrega) esto con intensidad y autenticidad en (a) su medio ambiente humano	Inversión en vivir, ingresos de energía psíquica, autoexpresión, vivir intensamente, participación con compromiso del ego, autenticidad, congruencia.
e) Suspendiendo periódicamente sus estructuras cognoscitivas y Arriesgándose él mismo.	Suspensión del interés propio, Autorrenuncia, renuncia, tolerancia de la inseguridad, angustia existencial.
f) al tratar de Salvar la distancia que le separa del otro	Superando la soledad, relación con alguien colocado a una distancia, resolución de la separación de sujeto-objeto, estando en el mundo.
g) busca realizar un Autoconfirmante y trascendente impacto sobre el otro.	Validación consensual, autoconfirmación, autocoherencia, autoactualización, autoextensión, autotrascendencia.
h) y a través de una dialéctica logra una Sinergia más elevada .	Problema-solución, mecanismo para enfrentar los problemas, centralización del problema, sinergia, reciprocidad.
i) cada uno intentará Integrar la regeneración de este proceso dentro de matrices mentales de Complejidad evolutiva.	Integridad, filosofía unificadora, bien integrado y equilibrado, responsabilidad, expansión de la conciencia, organización interior de creencias y logros, cuanto más rico, más organizable es el universo, más inclusivo es el todo.

El individuo radical toma sus percepciones junto con su captación interior y la combina en un personal sentido de competencia dirigida hacia una meta. Cada uno se vuelve grande en proporción a sus expectativas.

5. MIGRACIÓN

En un contexto mundial signado por la globalización y frente a una situación nacional de crisis, no solo económica, sino fundamentalmente política en la que el peligro de fragmentación aparece latente, el valor arraigo reviste hoy gran trascendencia, especialmente en el tema de migraciones, donde las condiciones económico – políticas y la ausencia de un proyecto de nación expulsan cada día cientos de guatemaltecos, desarraigándolos de sus vínculos cotidianos. Por arraigo entendemos el modo en que se vincula el hombre a su espacio y tiempo, a sus semejantes, y a los principios o valores, es decir a la cultura, vigentes en la comunidad en la que habita.

Es una condición exigida por la propia naturaleza humana para que la persona pueda alcanzar su perfeccionamiento.¹⁰ En la actualidad, dicho valor se encuentra amenazado por las exigencias propias del mundo globalizado. Las exigencias de la sociedad, se vuelven cada vez más grandes, se expande el ámbito laboral, las necesidades y expectativas hacia la vida despiertan más el interés de los seres humanos, y la competitividad en el desarrollo intelectual se tornan fundamentales en esta era.

Se podría decir que la globalización promueve el desarraigo, y con él, el consecuente desentrañamiento. La aspiración contemporánea de que el hombre se transforme en un ciudadano del mundo, se encuentra en férrea oposición con el principio de la moral natural y la sobrenatural que concibe al hombre como un ser que, aunque posee una vocación universal de alcanzar un bien ilimitado, necesita estar arraigado a un espacio, un grupo social y una cultura.

¹⁰ Villena Erazo, Belia Aydee. Migración, Crisis Económica y Pobreza. Universidad de San Carlos de Guatemala. Escuela de trabajo Social. Editorial Estudiantil Fénix. Guatemala 2005. pp. 8

Por otra parte, la revolución en materia de las comunicaciones ha llevado al hombre a estar expuesto permanentemente a una gran cantidad de información desordenada que le impide poder asimilar los datos que recibe continuamente, lo que anula su capacidad de interpretación, profundizando su desarraigo. El arraigo es un fenómeno total que, presenta una tridimensionalidad, entre ello el arraigo espacial, arraigo social y arraigo cultural. El arraigo espacial se refiere al imperativo territorial, que hace que el hombre tienda a fijarse localmente en un espacio, que lo conforma en su uniformidad. Conformación que sigue vigente aún en los momentos en que el sujeto no está físicamente en el; puede no ocupar ese espacio, pero lo lleva dentro, sabe que el mismo sigue estando y le pertenece, al menos en el sentido metafísico.

El hombre se arraiga socialmente cuando hay pertenencia a grupos y organizaciones que lo involucran íntimamente: allí importa el sujeto en tanto persona no intercambiable, más que la eficiencia en las funciones cumplidas. Se arraiga culturalmente en la medida en que siente como propias las normas y valores vigentes globalmente; el hombre es libre, responsable y simbólico; se identifica crítica y creativamente con el marco normativo axiológico del mundo sociocultural, no estático, sino en crecimiento, que lo conforma y, a la vez, que él ayuda a conformar. En conclusión, lo que sucede en una de las dimensiones repercute en las otras, además que el arraigo se da a lo largo de la historia del hombre y de las ciudades.

Es importante notar que no toda la migración es forzosa, es decir, existen fuertes fuerzas de atracción al lado de las fuerzas de expulsión. Para muchas personas influye la expectativa de la prosperidad, la libertad personal y una nueva vida al otro lado de la frontera; otro aspecto importante es que no todos los que migran son los más pobres, y no es siempre la desesperación que los motiva. Los migrantes de la globalización moderna buscan en primer instancia rehacer sus vidas. Salen de sus lugares de origen, expulsados por fuerzas invisibles que en muchos casos se disfrazan de culpas propias.

El hombre es un ser limite de sí mismo y del ser en el mundo, a partir de que acepte dicho limite el hombre esta en capacidad de superarlo, si no aceptamos los limites, no hay un punto de partida, hay disolución en todo, hay indiferencia, no hay identidad. Las personas para morar necesitamos muros, acontecimiento del entorno más íntimamente propio, la identidad la construimos a partir de lo propio. Para comprender mejor la función del espacio vivido es muy significativo conocer esta distinción de Alfred Shutz citada por Acevo Ibáñez. “Mientras la morada es el lugar en el que me encuentro, y la residencia es el lugar donde pienso permanecer, el hogar es mas que todo eso. Es el punto de partida y el punto terminal, origen del sistema de coordenadas que aplicamos al mundo para orientarnos en él.”¹¹

Así mismo, el hogar es el lugar de donde se proviene y al lugar donde siempre se debe de retornar. El hogar tiene diferentes connotaciones para las personas, por ejemplo, casa paterna, lengua materna, familia, novios, amigos, paisajes, canciones, comida, costumbres, hábitos personales etc. Es decir un modo particular de vida compuesto de elementos a los que se les tiene afecto. Pero el hogar y quien lo habita tiene su propia circunstancia; y especialmente en el tema de migraciones, pues tiene una circunstancia especial. Una cosa es el hogar para quien nunca lo abandonó, otra para quien retorna a él, y otra para quien aún se mantiene o vive lejos.

La movilidad es un proceso de cambio social, es el estado de integración, el proceso de ruptura o desintegración, el desplazamiento, la movilización objetiva y la reintegración. Muchas son las formas de migración, unos lo hacen de forma ilegal, otros ingresan con visa legal o falsa y extienden su estadía de por vida. Las consecuencias de la movilidad de los guatemaltecos y guatemaltecas como proceso social, han afectado la estructura social y familiar, por lo tanto los procesos sociales, del país, desorganizando la sociedad tradicional. Existen diversos factores para determinar los flujos migratorios, entre ellos:

¹¹ Ídem.

5.1. Factores Económicos

Estos se relacionan, con la demanda de fuerza de trabajo en los países desarrollados e industrializados. Por otra parte se encuentran los factores relacionados con la oferta de mano de obra en los países en desarrollo, cuyas condiciones económicas y demográficas constituyen factores que inducen a la emigración hacia países mas desarrollados.

5.2. Factores Sociales

Influyen factores como la consolidación de importantes comunidades binacionales y la estructuración de redes sociales y familiares que contribuyen a estrechar los vínculos entre las comunidades de origen y de destino y a reducir los riesgos y costos de la migración. La prolongación del tiempo de estancia de los migrantes, que se traduce en factores de arraigo en las comunidades de destino, y desarraigo en sus comunidades de origen que hace cada vez menos probable su entorno y que favorece el desarrollo de vínculos familiares y sociales en dichas comunidades.

5.3. Factores Emocionales

Uno de los impactos más comunes dentro del proceso migratorio es la desintegración y las tensiones familiares, como efecto de la salida de un miembro de la familia en diversos momentos del ciclo de vida, al incorporarse a la migración. El costo emocional de estar separado de sus seres queridos, que deben conjugarse con el costo de mantenerse en contacto día a día para darle sentido a la cotidianidad de la separación y reconciliar la distancia con la proximidad emocional que ata a los seres queridos.

Las personas que migran desarrollan en cierto grado su madurez emocional, que le proporciona el amor a la vida. A lo largo de la vida se van cumpliendo diferentes etapas en las que se puede acercarse a la madurez, la migración es una de ellas. El ambiente también es un agente importante en el desarrollo de la madurez emocional. Se hace necesaria una dosis de frustración para un desarrollo favorable de nuestra personalidad. Sin embargo dichas etapas se pueden desviar, es decir que las vivencias negativas o positivas enseñaran el valor de la vida; y estas desviaciones conllevan la búsqueda del sentido pues la carencia genera depresión, introversión, comportamiento agresivo, obsesiones, angustias, fobias, gula, anorexia, etc. La logoterapia se refiere a esta, como frustración del sentido, el sufrimiento de la vida sin sentido.

La visión de esta se basa en: “que la vida tiene sentido bajo todas las circunstancias. Que el hombre es dueño de una voluntad de sentido y se siente frustrado o vacío cuando deja de ejercerla. Y que el hombre es libre, dentro de sus obvias limitaciones, para consumir el sentido de su existencia”.¹² El significado se refiere al sentido, a la coherencia, es decir que la búsqueda de significado conlleva la búsqueda de la coherencia. Y el propósito se refiere a la intención, meta o función.

El ser humano necesita de un significado, según los existencialistas, cuando se vive sin metas, valores o ideales se pueden provocar trastornos considerables, que pueden culminar en suicidio, mientras que las personas que se enfrentan a situaciones adversas y si están dotados de un propósito pueden vivir su vida con plenitud y entusiasmo. Según esta teoría el mundo es contingente, que todo lo que es pudo haber sido de otra forma. Los seres humanos constituyen su propio mundo y sus situaciones dentro de este. Los relatos de los migrantes son testimonios de fortaleza interna, determinación valentía y perseverancia, generados por querer escapar de la pobreza, la violencia y la inestabilidad económica y social en que se encuentran su vida o la de sus familias.

¹² Frankl, Viktor. El Hombre en Busca de Sentido. Herder

6. INMIGRACIÓN UN CHOQUE CULTURAL¹³

Las diferentes formas para determinar la inmigración son múltiples estas abarcan desde lo social, económico, político, o de índole emocional. Es decir que es un hecho movido por un deseo o intención, es decir, un espacio diferente al vivido (cultura); eso que se alcanza o que se intenta reconocer se hace además desde una estructura mental, esto desde el sujeto que vive un proceso de adaptación en una cultura diferente.

El término choque se refiere al efecto del impacto físico o colisión; el efecto de un impacto mental, excitación, histeria o irritación emocional; el efecto posterior a cualquier daño, estupor, colapso. La interrupción del autocontrol, del sentido de lo apropiado. Un Choque Cultural implica en general sensaciones de desorientación, miedo, desvalimiento, un sentido de inestabilidad e inseguridad e incluso cierto pánico. Los que lo han experimentado podrían reconocer estas sensaciones en diferentes grados, pues corresponden al proceso inevitable de adaptación, cuando se vive en un nuevo país con escasos o nulos referentes conlleva un efecto psicológico particular. Choque cultural, expresado por Adler, es el término usado para describir las reacciones más acentuadas de desorientación psicológica que la mayoría de la gente experimenta cuando se mudan por un período prolongado de tiempo a una cultura marcadamente diferente de la propia.

Es recomendable no ver el choque cultural como una enfermedad sino como una experiencia de aprendizaje, un hecho en el proceso de ajuste a una cultura diferente, inevitable si se quiere tener el placer de experimentar otros países y culturas profundamente. El Choque cultural es un término utilizado para describir la ansiedad y los sentimientos (sorpresa, desorientación, confusión, etc.) causados en un individuo por el contacto a un medio social totalmente distinto. Muchas veces se relaciona con la incapacidad de asimilar la nueva cultura.

¹³ <http://www.psicoterapia-frankfurt.de/choque-cultural-cultura.htm>

6.1. Etapas del Choque Cultural¹⁴

Este término fue introducido por primera vez en 1958 por Kalvero Oberg, y de acuerdo a la teoría desarrollada a partir de sus escritos, se definen cuatro etapas de síntomas comunes al choque cultural:

6.1.1. Luna de Miel

Contacto intercultural. Sucede al principio del encuentro intercultural. Se sostienen las relaciones interpersonales afables y superficiales con los individuos del país anfitrión. Se producen sentimientos de entusiasmo, euforia y afán de encontrar novedades.

6.1.2. Crisis, desintegración

En esta etapa todo lo que le parecía atractivo le provoca pérdida de autoestima al individuo ya que se da cuenta de que la manera en que se actúa no es la adecuada para su contexto. Se perciben dos aspectos de esta etapa: desintegración que sería propiamente la crisis y la reintegración.

6.1.3. Recuperación, autonomía

En esta etapa la persona encuentra formas de manejar las nuevas situaciones y empieza a superar las emociones y los sentimientos que experimentaron durante la etapa de crisis. El individuo se muestra relajado y es capaz de mantener relaciones interpersonales cálidas. Manifiesta seguridad en sí mismo y es capaz de simpatizar con los demás.

¹⁴ Ídem.

6.1.4. Adaptación, independencia

Si el individuo llegara a experimentar la última etapa del choque será capaz de trabajar en su nuevo entorno y además disfrutar las experiencias en que vive. En esta etapa puede realizarse plenamente, se expresa sin dificultades y es creativo. Es capaz de expresar humor, de confiar en las personas y amarlas. Para enfrentar ésta situación está la influencia de los elementos históricos o antecedentes que son los límites sociales impuestos en todas las relaciones intergrupales por cada grupo social que forman parte de su cultura.

Entre los elementos que se incluyen está la historia de las relaciones entre los diversos grupos étnicos dentro de un país, y las normas que rigen lo que se considera aceptable y lo no aceptable en cuanto al contacto entre los individuos de los diferentes grupos. Otro elemento histórico puede ser la forma en que un sujeto fue educado. Los elementos históricos son todos los aspectos del entorno del individuo en donde nace, los que se espera adquiera y acepte para llegar a ser un miembro “normal” y funcional de la Sociedad a la que pertenece. El individuo difícilmente podrá adaptarse a los elementos históricos, sin embargo los factores del contexto son controlables a través del aprendizaje y le permitirán obtener una experiencia intercultural positiva.

Un factor importante que influye en la adaptación del individuo en el Choque cultural a la nueva cultura, es su capacidad para elaborar un duelo, ya que el inmigrante pasa por etapas de duelo y de cambio. El Duelo es un proceso de reorganización de la personalidad que tiene lugar cuando se pierde algo significativo para el sujeto. El inmigrante elabora un duelo por que esta perdiendo contacto con la familia, amigos, lengua materna, cultura, paisajes, tierra, clima, posición social, contacto con su grupo étnico, en ocasiones perdidas del nombre y un poco de la identidad.

De pronto el imaginar ser arrancado de las raíces, la magnitud de lo que implica este hecho, aún cuando ésta situación haya sido motivada no por fuerzas externas sino por decisión propia, es uno de los cambios más radicales que se puede vivir, pues esta es una experiencia de separación, de pérdida a nivel existencial. Esta puede ser: 1) la pérdida de un objeto de dependencia o de cariño, 2) la separación de un medio ambiente acostumbrado tanto social como interrelacional, o 3) pérdida de pertenencias, tanto de objetos materiales externos como también de aspectos de posición social, rol materno, etc.

La experiencia de separación o de pérdida significa que la persona tiene que atravesar el proceso emocional del duelo, pudiéndose así aceptar la pérdida y sobrepasarla.; aquí se resalta el aspecto emocional, pues no es una tarea intelectual superficial. La labor del duelo, llorar y lamentar la separación es algo necesario y normal para todos; al atravesarlo y superarlo se llega a una nueva madurez, sin embargo es también un proceso largo y doloroso.

El cambio acarrea el miedo a la pérdida total de lo que se tenía. En el choque cultural el miedo a sentirse atacado por un medio social nuevo al que no se sabe como defenderse sin saber de que hay que defenderse. Por que en realidad al no conocer la cultura no se puede saber a ciencia cierta, si esta habiendo una verdadera agresión o simplemente solo se imagina esta percepción de hostilidad en el otro por no poder entender la nueva cultura que confronta. El miedo es un punto de gran importancia que constituye uno de los factores que van a hacer que el sujeto se quede paralizado ante una situación nueva o desconocida, donde incluso es mejor regresar a la posición que le daba seguridad en la medida de que se tiene un conocimiento amplio de este ambiente, pero no en la realidad de los hechos.

7. EL MOVIMIENTO DE INTEGRACIÓN EN ALEMANIA

La historia de la inmigración en Alemania desde 1945. En 1949, la Ley Fundamental entra en vigor. En su artículo 16 se prevé el derecho de asilo como derecho individual con rango constitucional. En 1955 Alemania e Italia firman el primer acuerdo de contratación de trabajadores. En 1964 el trabajador extranjero número un millón, un portugués, arriba a Alemania y es recibido en Colonia. En 1969 los trabajadores inmigrantes italianos conforman el mayor grupo de trabajadores extranjeros en Alemania. En 1970 la contratación de trabajadores extranjeros en Alemania marca un nuevo record, con una afluencia neta de un millón de personas.

A partir de 1973 ocurre una suspensión de las contrataciones. Los trabajadores inmigrantes turcos conforman el mayor número de extranjeros en Alemania (605.000). En 1978, el gobierno federal designa al primer delegado del Gobierno Federal para la integración de los trabajadores extranjeros y sus familias. En 1990, cae el telón de acero, llegan a Alemania nuevos grupos de inmigrantes provenientes de los Estados del ex bloque oriental. En 1993, gran aumento de las solicitudes de asilo: en la Ley Fundamental se reforma el derecho de asilo a través de un nuevo artículo.

En el 2000, se da una Reforma del Derecho de Ciudadanía: además del principio de descendencia, se pasa a aplicar el principio de lugar de nacimiento. Hacia el 2005 entra en vigor la nueva Ley de Inmigración, que define la integración como imperativo legal. En 2007, la ley es reformada. La canciller Federal Angela Merkel, convocó a dos cumbres de integración, en las que se aprobó un Plan Nacional de Integración, con más de 400 medidas concretas, entre las que se encuentran el fomento del alemán, cursos de integración y proyectos culturales y deportivos¹⁵.

¹⁵ Schayan, Janet. Vivir juntos en Alemania. Revista Deutschland: Integración y Diversidad. 5/2008. 43- 49.

El idioma y la educación son claves para sentirse parte de la sociedad y lograr el éxito profesional. Existen muchas historias de éxito de extranjeros o alemanes de familias inmigrantes. En la mayoría de los casos desempeñan un papel central, el excelente dominio del alemán. El grupo de personas con trasfondo migratorio que logran tener éxito en la vida laboral cotidiana, crece muy lentamente.

En la revista Deutschland 5/2008 se hace referencia al tema de las migraciones, desde la perspectiva de la integración, en donde Alemania es el país de destino para muchos. La diversidad enriquece, pero también genera fricciones. Grandes esfuerzos se realizan actualmente para mejorar la integración la integración de los inmigrantes. Importantes claves para ello son el idioma y la educación. En el editorial se señala lo siguiente¹⁶:

“vivir Juntos: Trasmfondo migratorio. Casi ningún otro término utilizado en la discusión política interna en Alemania está en boca de todos, Trasmfondo migratorio. Un término con una gran carga emocional. Aproximadamente 15.1 millones de personas en Alemania poseen un trasfondo migratorio. Lo que quiere decir que son inmigrantes o hijos o nietos de inmigrantes que arribaron a Alemania a partir de 1950. Cuando se habla de trasfondo migratorio, generalmente no se halla muy lejos la palabra migración. Porque los términos, inmigración e integración están considerados claves para la vida social. Se presiente, se sabe que no es tarea fácil. La integración no puede decretarse ni simplemente proclamarse en discursos, ni tampoco ser postulada como una tesis de en el floreciente “negocio del dialogo de las culturas”. La integración lleva tiempo, porque de todos exige mucho, de muchos, mucho y de algunos, una enormidad.

¹⁶ Hintereder, Peter. Revista Deutschland: integración y Diversidad. SN. 5/2008. Octubre/Noviembre.

En el tema se ha intentado realizar tanto una instantánea como una aproximación desde la perspectiva política, el análisis científico y la transmisión de experiencias individuales de vida. La conclusión se trata de un tema con sombras, pero también con brillantes destellos de luz. Sobre la integración se discute hoy más profunda, abierta, moderna y diferenciadamente que antes. Tampoco se habla ya más sobre los “inmigrantes” sino por fin “con” ellos.” Una integración exitosa supone posibilidades de participación en igualdad de condiciones en todos los ámbitos de vida, es decir, además de la escuela también en la cultura, el deporte y la ciencia.

Existe discriminación de los inmigrantes en la vida cotidiana: algunas observaciones marginales duelen y otras descaradas, hieren. Inmigrantes y alemanes viven juntos pero no conviven. Naturalmente, no todo es blanco y negro. Es más, los matices son los que predominan. Y probablemente hay en todas las sociedades de inmigración. Pero nadie niega que la integración de los inmigrantes en Alemania sea, aún una tarea política y social irresuelta. Cuán exitosamente se desarrollan personas jóvenes con “trasfondo migratorio” lo demuestra el mundo del arte y la creatividad. “Para numerosos inmigrantes siguen existiendo muchas cuestiones irresueltas: con respecto a la propia identidad, a la pertenencia a un grupo, a la aceptación como alemán de origen extranjero, a cuán abierta es la sociedad alemana para los inmigrantes.

El milagro económico en la República Federal de Alemania hasta comienzos de los años 70 llevó a la contratación de millones de trabajadores extranjeros de ambos sexos, provenientes del sur y sudeste de Europa. Desde finales de los años 50 hasta el fin de las contrataciones, en 1973 llegaron a Alemania unos 14 millones de trabajadores extranjeros. Unos 11 millones regresaron más tarde a su país. El resto permaneció en Alemania y trajo a su familia. Los grupos más fuertemente representados fueron al principio italianos, españoles y griegos.

A fines de los años 60 aumentó el porcentaje de yugoslavos y turcos. En la segunda mitad del siglo XX, Alemania no quiso ser conscientemente un país de inmigración. Pero se transformó de hecho en ello por la fuerza normativa del desarrollo social y adoptó paso a paso, luego de fuertes debates políticos, su legislación y sus instituciones a las nuevas exigencias reales.

Con la entrada en vigor de la Ley de Inmigración en 2005 supuso algunas restricciones para grupos provenientes de Europa Occidental, con exámenes de alemán para miembros de la familia que desea ingresar, y un pronóstico de integración. En el foco de la discusión en torno a la política alemana de inmigración e integración se halló a comienzos del siglo XXI el debate político y periodístico sobre la Ley de Inmigración propuesta por el Gobierno Federal, que entró en vigor en el 2005 y fue reformada en 2007.

En esa ley la integración es elevada por primera vez al rango de imperativo legal, con ofertas de fomento de la integración en parte obligatorias en forma de cursos de idioma e integración. La ley creó además una nueva administración de la inmigración, centralizada a nivel federal- la integración es por lo demás competencia de los estados federados-, a la que se le dio el nombre de Oficina Federal de Migración y Refugiados (BAMF), con sede en Núremberg.¹⁷

¹⁷ Bade, Klaus J. Inmigración e integración en Alemania. Revista Deutschland: Integración y Diversidad. 5/2008. pp. 50 – 52.

HIPÓTESIS GENERAL

Las y los guatemaltecos inmigrantes en Alemania presentan respuestas emocionales negativas en relación al sentido de vida y su afección frente al cambio cultural.

Variable Independiente

INMIGRACIÓN: Ocurre cuando el sujeto vive un proceso de adaptación en una cultura diferente. Es un proceso inevitable de adaptación, cuando se vive en un nuevo país con escasos referentes, conlleva un efecto psicológico particular.

Indicadores

- Enculturación
- Discriminación
- Identidad
- Adaptación
- Relaciones Interpersonales

Variable Dependiente

RESPUESTA EMOCIONAL: Es una reacción subjetiva al ambiente, Las emociones están influidas por las experiencias y la espiritualidad humana. Las emociones básicas son miedo, sorpresa, aversión ira, tristeza y alegría.

Indicadores

- Frustración
- Sentido
- Libertad o Conciencia
- Nostalgia
- Motivación

CAPÍTULO II

TÉCNICAS E INSTRUMENTOS

Alrededor de 15 millones de personas en Alemania tienen un trasfondo migratorio, dentro de estos un grupo son latinoamericanos, entre ellos guatemaltecos, si bien no existe una cifra específica de cuántos hay hoy en día, la Embajada de Guatemala en Alemania¹⁸ maneja cifras entre 700 y 800 en todo el país. Debido a que muchos de ellos llegan como estudiantes, permanecen por algún tiempo y luego regresan a su país, otros se establecen en alguna ciudad del país y luego emigran a otro país de la Unión Europea. Es decir que se informa el ingreso de la persona al país pero no la salida.

En este estudio se tenía previsto trabajar con al menos 50 guatemaltecos que tuvieran como mínimo un año viviendo en Alemania; sin embargo por diversas razones no se contó con la participación que se tenía prevista para este proyecto. La Embajada de Guatemala contactó a los que están registrados en su base de datos, residentes en las diferentes ciudades del país, para participar en esta investigación, se les envió una carta en donde se les explicaba el proyecto y cuál sería su participación, al menos 26 guatemaltecos respondieron a la misma.

Posterior a esto en una reunión programada en la sede de la Embajada de Guatemala ubicada en Berlín, el 13 de noviembre de 2009, asistieron 7 personas para contestar la encuesta que contenía alrededor de 20 preguntas con relación a la estadía en este país. También se utilizó el test psicológico Autoconcepto Forma 5 (AF5) de García F., y Musitu G, el cuál proporciona información actual sobre la percepción de si mismo en diferentes áreas. A demás que se conversó acerca de su experiencia en este país, luego se pudo establecer el contacto con otros residentes en Bremen. Llegando a tener al menos 30 guatemaltecos que participaron en dicho estudio.

¹⁸ Embajada de Guatemala en Alemania; Joachim Karnatz Allee 47 Berlín, República Federal de Alemania; embaguante.alemania@t-online.de

Debido a estos inconvenientes se tomó la decisión de buscar la participación de al menos 30 latinoamericanos que residieran en Bremen. Para tener una muestra significativa y enfocar los resultados de forma comparativa entre guatemaltecos y latinoamericanos. Se logró la participación de estas a través del grupo de Autoayuda “Arco Iris”¹⁹ el cual esta conformado por mujeres extranjeras de centro y sur América, que residen por diversos motivos en Alemania, el cual funciona una vez por semana, en donde se reúnen para conversar y compartir experiencias de su vida en Alemania. Así mismo en distintas reuniones dirigidas a latinoamericanos, se logró establecer el contacto con otras personas y aplicar los instrumentos de recolección de datos. En el grupo “Arco Iris”, se impartieron conferencias durante los meses de noviembre y diciembre 2009. En las reuniones se dieron a conocer diferentes temas de interés, dirigidos a las mujeres y relacionados con el tema de la migración; entre ellos depresión, autoestima y personalidad.

Por ser la primera vez que se realizaba este tipo de investigación y no tener previsto con seguridad y anticipación la participación de la población, así como el tiempo con el que se contaba, que era de 3 meses, para aplicar el proyecto, se logro establecer una muestra de 24 mujeres guatemaltecas y 6 hombres guatemaltecos con un año mínimo de vivir en Alemania. Y de 30 mujeres de diferentes países de Latinoamérica, entre ellas 13 peruanas, 9 colombianas, 6 mexicanas, una de Uruguay y República Dominicana. Durante los meses de noviembre, diciembre 2009 y enero 2010. A ambos grupos se les administró los mismos instrumentos.

Es importante resaltar que los algunos de los datos obtenidos se recibieron a través del correo electrónico pues aunque algunos querían participar les era imposible viajar de una ciudad a otra, ya que se requiere de tiempo y dinero tanto para los participantes como para el desarrollador del la investigación.

¹⁹ Grupo de Autoayuda “ARCO IRIS” para mujeres centro y suramericanas; “encuentra el cariño de tu gente”, Kultuezentrum Lagerhaus – Migration- (3.Etage) Schildstr. 12- 19 28203 Bremen. Info@migration-bremen.de

CAPÍTULO III

PRESENTACIÓN ANALISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

1. Características generales de la muestra

Se puede destacar que entre las personas que participaron de esta investigación se encuentran 6 hombres con nacionalidad guatemalteca, 24 mujeres guatemaltecas; así como 6 mexicanas, 13 peruanas, 9 colombianas y 1 de Uruguay y República Dominicana. Comprendidas entre las edades de 20 a 69 años de edad. Se lograron obtener relatos e historias acerca de la experiencia individual en ese país, por lo que se pudo obtener información acerca del mismo.

CUADRO No. 1
Distribución de los datos de la muestra

Edad	Guatemala		Latinas	Total
	M	F		
20 – 29	2	8	5	15
30 – 39	2	9	20	31
40 – 49	1	6	3	10
50 – 59	1	0	2	3
60 – 69	0	1	0	1
Total	6	24	30	60

Fuente: 30 guatemaltecos y 30 Latinoamericanas residentes en Alemania.

Se puede observar que la mayoría de las personas encuestadas, son adultos comprendidos entre las edades de 30 a 39 años, con 31 respuestas obtenidas, tomando en cuenta ambos grupos tanto el de guatemaltecos como el de mujeres latinoamericanas; al igual que algunas de las que están entre los 20 a 29 años de edad, que se encuentran por haber contraído matrimonio o bien porque buscaron y encontraron un motivo de superación tanto personal como

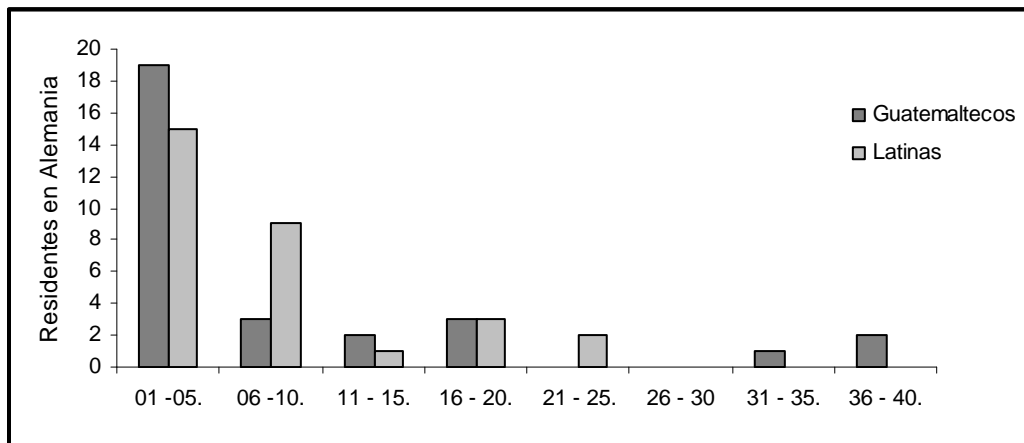
profesional; se podría decir que entre estos rangos de edad se encuentran las personas que están en pleno proceso de integración, ya sea porque estén casados o bien se encuentren estudiando algún tipo de especialización, en este país; puesto que han elegido y decidido como una característica esencial de Ser Humano.

Un grupo menor está entre los 40 y 49 años, estos se podría decir que se encuentran en una etapa de recuperación y autonomía pues se presentan más seguros de sí mismos (en relación al idioma, cultura, etc.) se sienten capaces de buscar y realizar actividades nuevas o emplear su tiempo en diferentes acciones. Por ultimo está el grupo de mayores de 50 años, los cuales han superado gran parte de proceso de integración, esto significa que han obtenido por lo regular buenos resultados a lo largo de su estadía en Alemania. La edad en la que se encuentre el inmigrante es un componente esencial para el proceso de integración ya que demuestra que la perspectiva y los objetivos para cada uno van cambiando, con el tiempo y según la experiencia que se ha vivido.

2. Temporalidad

El tiempo es un factor de gran importancia ya que permite al individuo a acoplarse a determinada situación en este caso la visión, los objetivos o bien la razón de vivir en Alemania depende de los años o del tiempo que se tenga en el país, así como el tiempo que se va a permanecer en el mismo, ya que hay algunos que saben que solamente permanecerán por algún tiempo determinado o bien que ahí permanecerán por un tiempo prolongado. Así como también una persona que esta viviendo el primer año en el país ve y vive cada situación con una intensidad diferente a la de una persona que lleva 10 o 15, así como la edad del individuo también influyó en su proceso de integración.

GRÁFICA No. 1
Tiempo de Residir en Alemania



Fuente: 30 guatemaltecos y 30 Latinoamericanas residentes en Alemania.

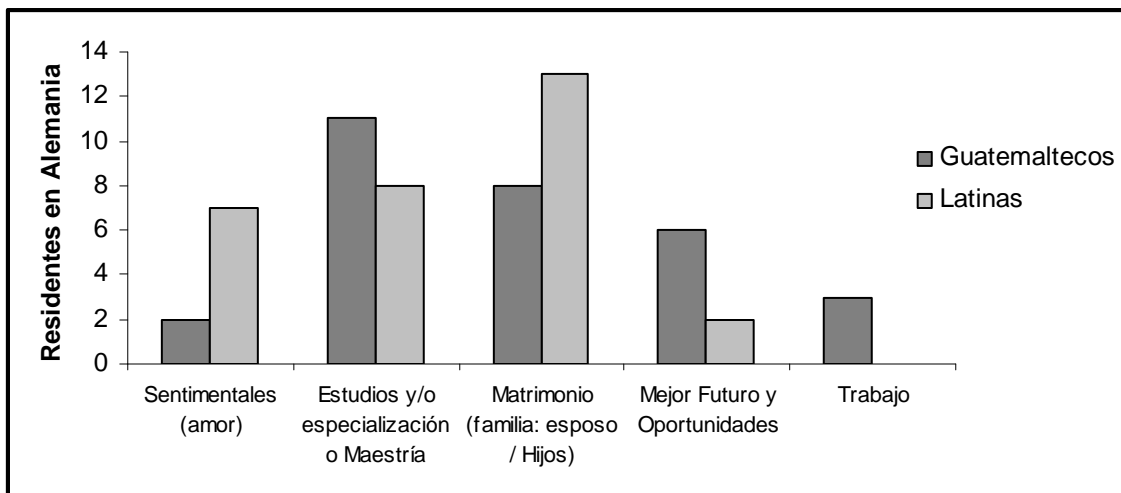
La mayoría en la muestra se encuentran entre los primeros 5 años de residir en Alemania, estos por lo general se encuentran en la etapa del contacto intercultural, donde se admira lo nuevo, se compara con el país de origen o bien se idealiza un resultado positivo. Sin embargo en este período se puede caer una crisis de desintegración o por el contrario comenzar una reintegración. La desintegración se basa en que lo que le parecía atractivo al individuo ahora le provoca pérdida de autoestima ya que se da cuenta de que la manera en que se actúa no es la adecuada para su contexto. Esta se puede dar durante los primeros dos años, aquí surgen consecuencias como la desesperación, frustración, depresión, aislamiento, entre otras. Por otra parte a partir de los 3 ó 5 años es probable que ya se encuentre un poco más relajado, y se haya adaptado o integrado con más facilidad, ocurriendo así la reintegración que se genera a partir de las experiencias obtenidas, que se emplean para darle un nuevo enfoque, con más seguridad y optimismo. Entre los 6 y 10 años la persona parece ser más independiente, y el idioma es una de las herramientas clave para lograrlo, ya que maneja de mejor manera las experiencias. Con más de 10 años de permanencia es probable que la visión y los objetivos de la estadía hayan evolucionado. Los esposos, padres, hermanos, amigos la iglesia y otras instituciones han contribuido para superar o equilibrar las emociones que se han generado en los inmigrantes.

3. Motivación

Es importante destacar que en este caso la migración no ha sido forzada pues cada una de las personas encuestadas expresó la razón por la cual decidió establecerse en Alemania, en su mayoría las mujeres tuvieron como motivación el matrimonio, los estudios o especializaciones profesionales, los hombres en su mayoría se encuentran por estudios en pocos casos por matrimonio, sin embargo se analiza las consecuencias emocionales de la estadía en este país tan diferente, de cada uno de los participantes, aunque influye en gran medida el tiempo, la motivación para tomar la decisión, como la motivación para seguir firme ante esta decisión. Por otra parte solamente un mínimo porcentaje de los participantes se encontraban realizando alguna actividad laboral, pues el idioma, o bien los títulos académicos del país de origen no son suficientes para desempeñarse dentro de este país.

GRÁFICA No. 2

Razones que Impulsaron la Decisión de Vivir en Alemania

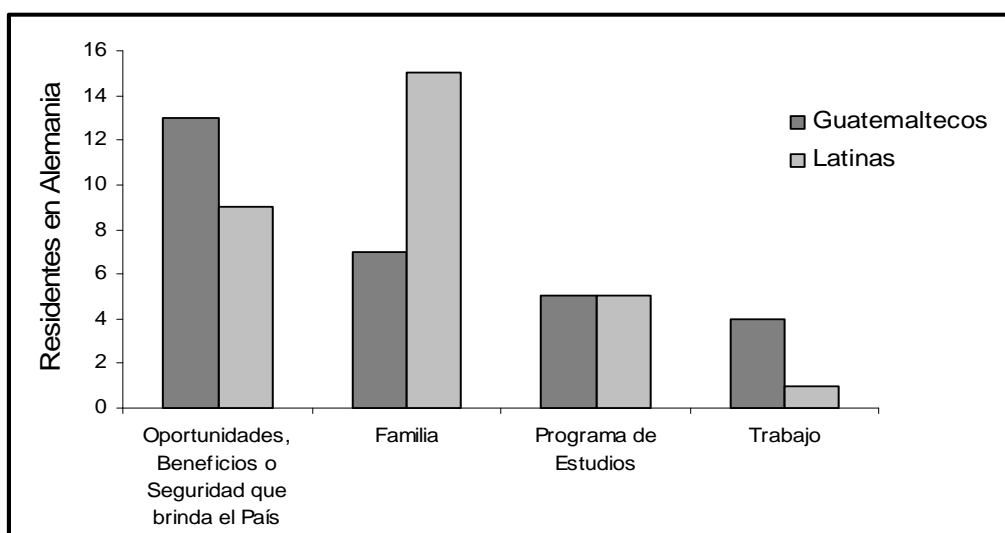


Fuente: 30 guatemaltecos y 30 Latinoamericanas residentes en Alemania.

Una de las razones más fuertes que impulsaron la decisión de vivir en Alemania es el matrimonio, como una entrega, motivación para lograr sus objetivos o metas; entre estas se encuentran los estudios, la búsqueda de un mejor futuro o el amor; el sentido del amor que se refiere al calor cercano de otro ser humano y este se encuentra entre los primeros tres volares de las respuestas obtenidas. Las personas que se enfrentan a situaciones adversas (cambio de país, costumbres, idioma, etc.) y si además están dotados de un propósito pueden vivir su vida con plenitud y entusiasmo. Este propósito está representado con el matrimonio, estudios, amor, mejor futuro o trabajo. Ya que no toda la migración es forzosa, pues existen fuertes fuerzas de atracción al lado de las fuerzas de expulsión. Esta fuerza puede ser la expectativa de la prosperidad, la libertad personal y una nueva vida al otro lado del mundo; además de que no todos los que migraron son los más pobres, y no es siempre la desesperación la que los motiva, como se demuestra en esta gráfica. Estas personas buscan en primera instancia rehacer sus vidas. En algunos casos las personas llegaron a Alemania a estudiar y luego se estableció el matrimonio Y como última opción esta el trabajo que en algunos casos se combina con estudios y trabajo o trabajo y matrimonio.

GRÁFICA No. 3

Motivación para Seguir viviendo en Alemania



Fuente: 30 guatemaltecos y 30 Latinoamericanas residentes en Alemania.

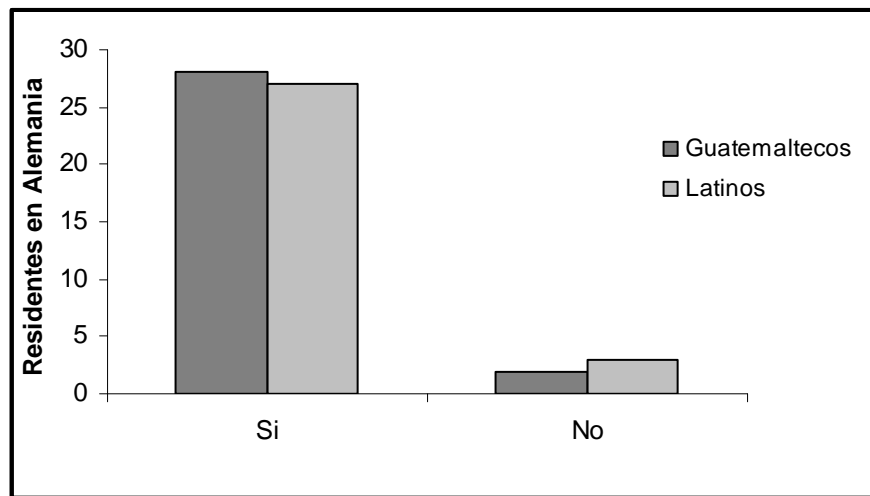
La motivación es un elemento importante para cada uno de los inmigrantes en Alemania, pues es un deseo de significación, que le dan a la experiencia de vivir en Alemania, en este caso la motivación para la mayoría está en la Familia que se ha formado en ese País. Así como la motivación de tener un mejor futuro para sí mismo y sus hijos, esto implica mejores oportunidades en educación, salud, todos los aspectos a nivel sociopolítico que ofrece Alemania. Para los que se encuentran por motivos de estudios, el programa que este país ofrece es una motivación para los profesionales que se forman actualmente, pues el crecimiento profesional conlleva a un mejor empleo y esto a su vez de forma indirecta a buscar el desarrollo de sus países. La obtención de un empleo para muchos es una motivación académica y laboral. Cada una de estas motivaciones es válida pues todas proveen de satisfacción y un anhelo de ver culminadas sus metas. Esta gráfica se relaciona con la anterior debido a que en ella se evidencia que el matrimonio fue la principal razón que impulsó la decisión de vivir en Alemania y esta se convierte en una motivación para seguir en el país, así como los estudios o tener un mejor futuro ya que través de estos la persona consigue alcanzar sus metas, propósitos o bien su sentido de vida. La motivación es por lo tanto la acción para llegar a él.

4. Identidad (Valor Existencial)

En su mayoría las personas afirman que es una experiencia que ha sido gratificante pues al analizar y profundizar con cada una de las preguntas realizadas sobre el tema muchos se dieron cuenta de lo importante que ha sido la experiencia hasta el momento; por el contrario pocas personas consideraron que ha sido una experiencia poco relevante y que para ellos no contiene ningún valor existencial.

GRÁFICA No. 4

La estadía en Alemania ha Cambiado su Vida de Alguna Manera



Fuente: 30 guatemaltecos y 30 Latinoamericanas residentes en Alemania.

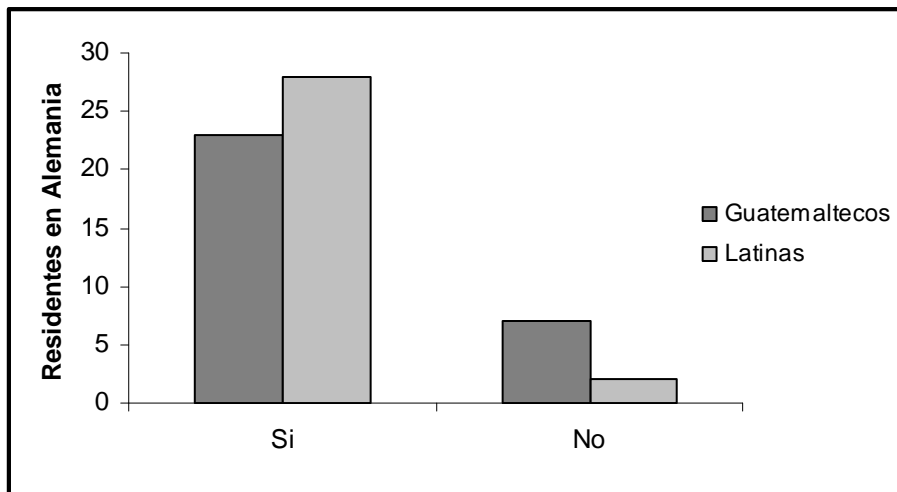
Las experiencias alimentan el espíritu y dan fortaleza para encontrar el sentido de vida, estas personas han encontrado esta fortaleza en cada día de su estadía en Alemania y es a través de estas experiencias que el individuo se hace responsable de su libertad. Para el 93% de guatemaltecos y el 90 % de latinoamericanas, esta experiencia sí ha cambiado su vida de alguna manera, puesto que les ha servido para darse cuenta cuanto valoran su país, sus raíces, sus creencias, valores, costumbres, la calidez de las personas, etc. Ha sido un crecimiento personal el encontrarse en esta situación. Lo que significa que han encontrado una significación a las experiencias vividas. Mientras que los que respondieron negativamente argumentan el tener un conocimiento previo tanto del idioma como de la cultura, pues en sus familias se había tenido la influencia alemana con anterioridad por lo que ya era parte de su vida, sin que resultara algo novedoso para ellos. Los valores de experimentar, es decir experimentar la bondad, la verdad, la belleza, etc., la capacidad de recibir lo que la naturaleza ofrece, juegan un papel importante en este aspecto, pues a través de ellos se va a valorar cada experiencia para interiorizarla y así valorarlos a través de las actitudes que tengamos ante la vida. Lo importante es la actitud que estas personas han adoptado ante la decisión de establecerse en otro país.

5. Socialización (Percepción Social)

Casi todos los participantes afirmaron que la cultura alemana ha sido de gran influencia para ellos, tanto en lo personal, profesional y lo cotidiano, pues aspectos como la puntualidad, el orden, entre otros han sido de importancia en el desarrollo social. Las relaciones interpersonales dentro de esta cultura en ocasiones son escasas o distantes por lo que esto ha sido un aprendizaje para la mayoría de ellos.

GRÁFICA No. 5

La Cultura de este País ha influido en el Proceso Emocional de Integración



Fuente: 30 guatemaltecos y 30 Latinoamericanas residentes en Alemania.

La cultura si ha influido de forma asertiva en el proceso de integración al país, esto conlleva una serie de procesos emocionales, los cuales se han activado o bien se han incrementado por la influencia de la cultura alemana, en algunos casos describen que la cultura alemana es muy individualista, y esto les ha dado la libertad de ser más tolerantes, cambiar la perspectiva o tener empatía para cada situación.

Algunos guatemaltecos respondieron negativamente porque afirman que no hubo un cambio significativo en su proceso de adaptación debido a que ya tenían influencias alemanas durante toda su vida o bien porque no hubo un contraste con relación al país anterior y el actual.

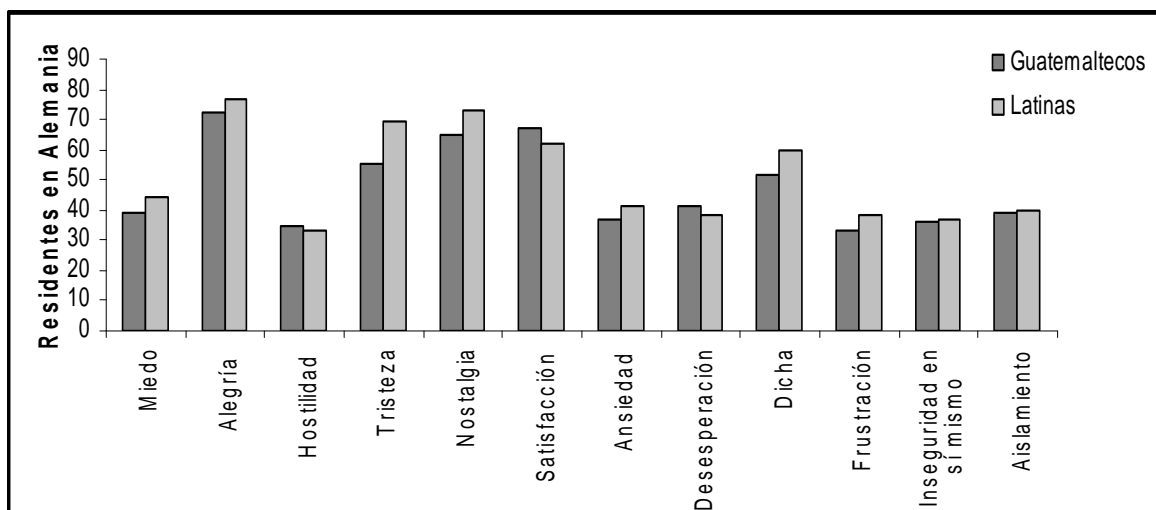
La mayoría consideró su proceso de adaptación como bueno, fácil, rápido o positivo, también es importante resaltar que al aprender el idioma o bien al poder desenvolverse por si mismos es más satisfactorio el proceso, el relacionarse con otras personas que están en la misma situación también es de ayuda. Otro aspecto en el que la mayoría de las latinoamericanas coinciden es que al principio el proceso es más difícil, pues muchas no han tenido la experiencia previa de vivir en ese país y lo hacen al momento de casarse, por el contrario de los que vienen por estudios y se va acoplando poco a poco.

6. Conciencia Emocional (Frustración, nostalgia, alegría, etc.)

Fue interesante conocer la reacción ante la interrogante de cuál fue la reacción emocional durante los primeros 12 meses, pues en su mayoría coincidieron con la tristeza y la nostalgia, sin embargo algunos casos aislados racionalizaron la respuesta, al evitarla o indicar que solamente la dicha estuvo presente, como un mecanismo de defensa pues podía ocasionarles conflictos internos, aquí se puede comparar la gráfica No. 6, que presenta las emociones durante el primer año y la No. 7, que presenta las emociones que se han generado o bien han permanecido durante la estadía en Alemania.

GRÁFICA No. 6

Emociones que se Presentaron Durante el Primer Año



Fuente: 30 guatemaltecos y 30 Latinoamericanas residentes en Alemania.

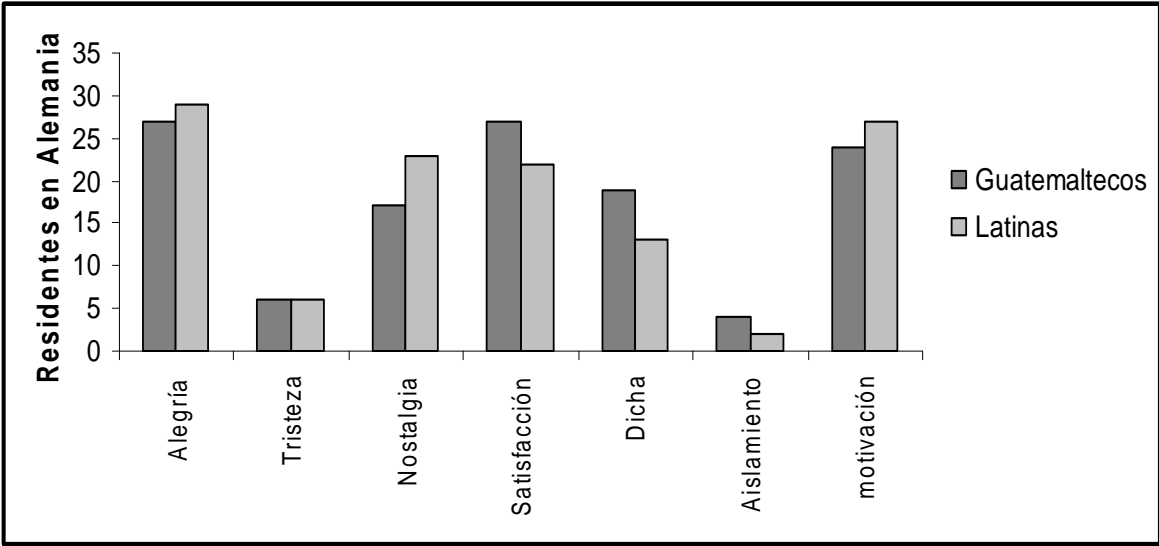
Durante los primeros años la persona está en un contacto intercultural, y las emociones como alegría, nostalgia y tristeza se vuelven más profundas, estas se representan con valores similares, y conllevan a una lucha de sentimientos, por un lado se siente alegría por conocer lo nuevo y al mismo tiempo que se siente nostalgia y tristeza por los recuerdos del país de origen, familia, amigos, comida, etc. La satisfacción y la dicha se manifiestan por haber logrado algo diferente, por ser un orgullo para la familia o bien por encontrar en un estilo de vida mejor, ya sea por estudios o trabajo. Todas estas repercusiones dan significado a la nueva experiencia.

En este primer año existe cierto grado de desesperación y frustración, por no poder realizar todo lo que se hacía anteriormente. Además de la ansiedad y el miedo por las probabilidades que conlleva el proceso de integración; este constituye uno de los factores que van a hacer que el sujeto se quede paralizado ante una situación nueva o desconocida (encontrarse en un país extraño, sin conocer el idioma o la cultura, los derechos, las obligaciones, etc.), donde incluso es mejor regresar a la posición que le daba seguridad, que se puede representar

con la hostilidad o el aislamiento, como mecanismos de defensa ante el miedo, la frustración, la nostalgia o la inseguridad en sí mismo. Estas respuestas emocionales depende de la actitud, la personalidad y de las circunstancias del individuo.

Como se constató anteriormente, el tiempo es un recurso favorable para la mayoría de las personas, pues al transcurrir el tiempo se pierde una gran cantidad de ansiedad, producida por la novedad del suceso y se crea una estabilidad favorable para el individuo ya que al llegar a la siguiente etapa se es más seguro de sí mismo, esto debido a que se mejora el aspecto del idioma o bien, se va adaptando a la cultura de ese país, por lo que desaparecen algunas de las emociones que se presentaron anteriormente, como se presenta continuación:

GRÁFICA No. 7
Repercusiones Emocionales Frecuentes durante la Estadía



Fuente: 30 guatemaltecos y 30 Latinoamericanas residentes en Alemania.

Entre las repercusiones emocionales que se han presentado en los guatemaltecos y latinoamericanas durante su estadía en Alemania se destacan la alegría y satisfacción que permanecen notablemente desde el primer año, se puede demostrar que la motivación surge como una herramienta en los inmigrantes como parte de su proceso de integración. En el que se sienten motivados por la familia que se tiene o se tendrá en el país, o bien por la acreditación educativa que se obtendrá lo que significa un mejor futuro profesional y laboral para los inmigrantes.

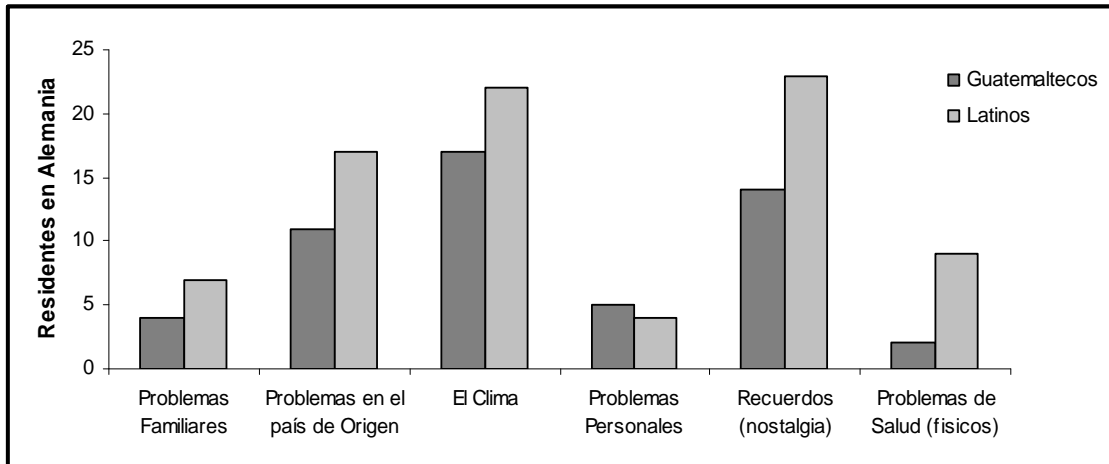
Por lo tanto se puede evidenciar que aumentan las respuestas emocionales positivas, como la alegría, satisfacción, dicha y motivación, la nostalgia permanece al igual que en el primer año, pero como parte de una fuerza motivadora producto de la etapa de intercambio cultural, que impulsa a seguir adelante. Estas serían las repercusiones emocionales más frecuentes de los guatemaltecos y latinoamericanos. Las emociones como el miedo, hostilidad, ansiedad, desesperación, frustración y aislamiento disminuyeron significativamente en comparación con el primer año de estadía. Esto se debe a que muchos aprendieron el idioma y que a través del tiempo se van integrando con mayor facilidad y van adquiriendo estabilidad emocional.

7. Otros factores que influyen el estado de Ánimo:

Es importante destacar que al estar en el continente europeo, el invierno se hace más intenso al compararlo con el de cualquier país de Latinoamérica, por lo que influye en gran medida al estado de ánimo; así como la relación que queda entre el país de origen, la familia, etc. Ya que hay ocasiones en las que noticias que ocurren en la distancia como desastres naturales, problemas políticos, u otros, causan sentimientos al no poder ayudar directamente.

GRÁFICA No. 8

Factores que Influyen en el Estado de Ánimo



Fuente: 30 guatemaltecos y 30 Latinoamericanas residentes en Alemania.

La mayoría coincide en que los recuerdos son los que provocan con frecuencia los síntomas depresivos, y que el 63% de los guatemaltecos y el 87% de latinoamericanas se han sentido deprimidos durante la estadía en Alemania. Es común que esto ocurra sin embargo es necesario tomar en cuenta la frecuencia y el tiempo que esta prevalece. El invierno resulta para algunos, desesperante pues dura 5 meses aproximadamente, en donde los días son más cortos y fríos; es durante este período en el que el ánimo decae, las personas tienen menos energía, y hay más enfermedades respiratorias, entre otras. Los problemas en el país de origen parecen ser otra causa de síntomas depresivos, esto debido a la distancia y el deseo de colaborar con los compatriotas. Los recuerdos y la nostalgia se enfocan primordialmente a la familia que se ha quedado en el país de origen. (Casa paterna, lengua materna, familia, novios, amigos, paisajes, canciones, comida, costumbres, hábitos personales etc.) Es decir un modo particular de vida compuesto de elementos a los que se les tiene afecto. Pero el hogar en el tema de migraciones, tiene una circunstancia especial, pues una cosa es el hogar para quien nunca lo abandonó, otra para quien retorna a él, y otra para quien aún se mantiene o vive lejos.

CUADRO No. 2

Frecuencia con la que se ha sentido Deprimido y/o Aislado

	Deprimido		Aislado	
	Guate.	Latinas	Guate.	Latinas
Esporádicamente	13	11	10	7
Pocas veces	5	12	10	13
Casi Nunca	0	1	3	4
Casi Siempre	1	0	0	1
Siempre	0	2	0	0
Nunca	11	4	7	5
Total	30	30	30	30

Fuente: 30 guatemaltecos y 30 Latinoamericanas residentes en Alemania.

45 personas de las 60 encuestadas se han sentido deprimidas en más de alguna oportunidad durante los años de permanencia en Alemania. Esto ha ocurrido esporádicamente con mayor frecuencia entre los participantes. Pocas veces ha ocurrido esto en 17 personas, esto se puede deber a los factores que influyen en el estado de ánimo de los inmigrantes, entre estos estaban los recuerdos y la nostalgia que estos producen, así como el clima que en invierno se vuelve incómodo para la mayoría de personas que provienen de climas cálidos. Esto demuestra que, los que han presentado este tipo de síntomas son esporádicos, y no tan frecuentes lo que significaría que su reacción ante esta circunstancia es adecuada, pues no es siempre o casi siempre que esto ocurre. Lo mismo se presenta ante la situación de sentirse aislado.

Pocas veces se ha presentado este sentimiento en alrededor de 23 personas, esporádicamente en 17 y casi siempre una, esta respuesta se ha tenido al principio del proceso debido a que se dificulta la comunicación, en relación al idioma y al tener un escaso contacto con personas similares, puesto que todo es nuevo. Y un total de 12 personas nunca han presentado este sentimiento, por tener fluidez en el idioma, conocer previamente la cultura o tener la influencia del país antes establecerse en el país por estudios o matrimonio.

8. Test psicológico AUTOCONCEPTO FORMA 5 (AF5)

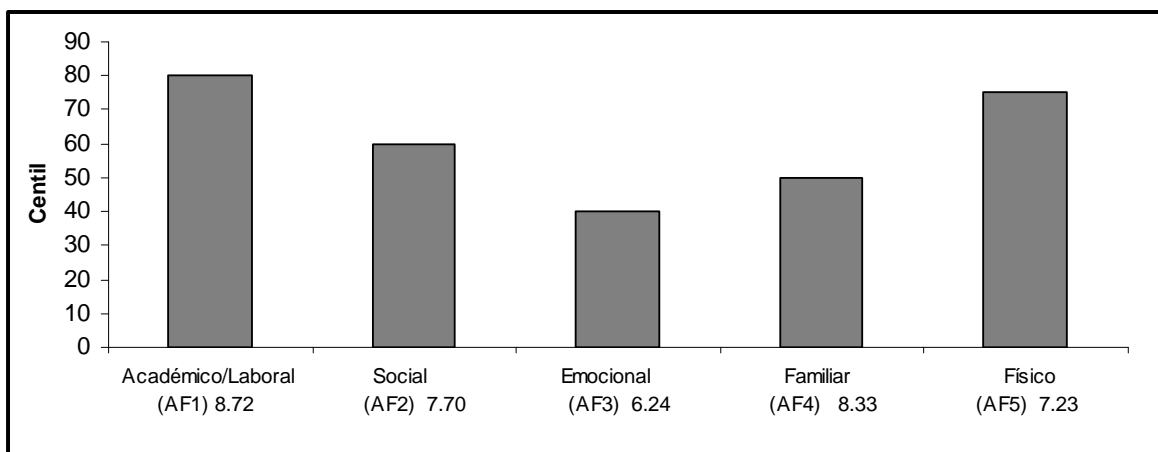
Los resultados del test se presentan a través del grupo femenino y masculino de guatemaltecos, en forma separada debido a que no hay una escala de calificación para grupos mixtos. Y del grupo femenino de latinoamericanas. Se obtuvieron datos en el área emocional del grupo masculino, el cual a lo largo de la recolección de información se mostró más racional, sin profundizar en sus respuestas, por contrario del grupo femenino que se mostró totalmente interesado por el tema.

8.1 Género Masculino

Un grupo menor de participantes son de género masculino, después de haber enviado la solicitud de ayuda a todos los guatemaltecos en Alemania solo 6 hombres respondieron a la misma, lo hicieron de buena voluntad y porque al mismo tiempo se vieron afectados emocionalmente ante la migración o bien han racionalizado su proceso de integración.

GRÁFICA No. 9

Test Autoconcepto Forma 5 (AF5) Hombres Guatemaltecos



Fuente: 30 guatemaltecos y 30 Latinoamericanas residentes en Alemania.

Para la realización de este cuadro se utilizó la tabla No. 27. Puntuaciones directas y centiles de Adultos. Varones, por lo que los datos varían con relación al grupo de mujeres. En primer lugar el AF3 o autoconcepto Emocional, es el que se encuentra por debajo de la media con un puntaje de 6. 24, que se ubica en el centil 40; el área emocional esta alterada, aunque no es un estudio de genero es importante destacar que el género masculino se ve más afectado cuando se trata de aspectos emocionales, ya que por lo general están menos dispuestos a exponer sus sentimientos, lo que conlleva a consecuencias en las que hay insatisfacción consigo mismo, la familia, los estudios o el trabajo.

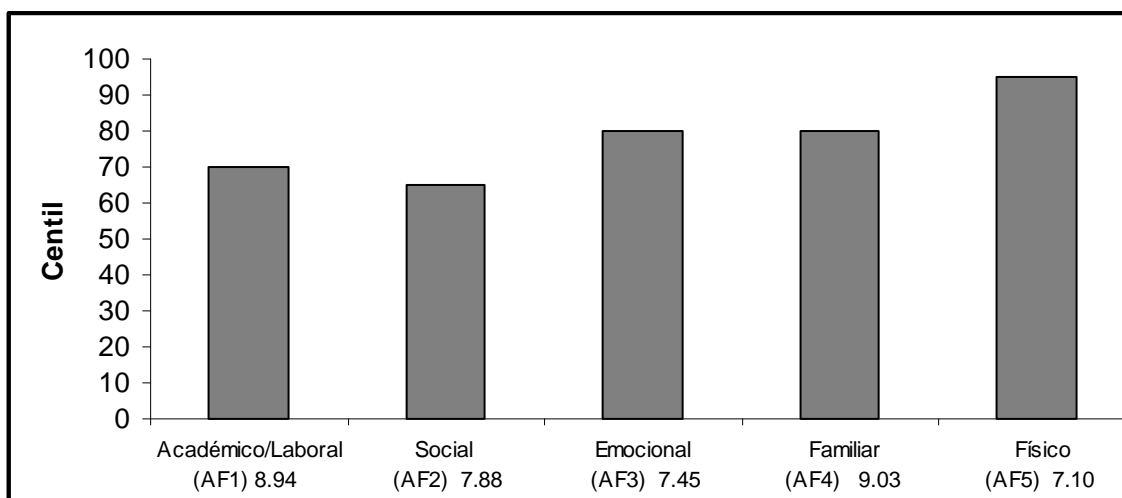
El área familia (AF4) se encuentra sobre la media, aun que es un nivel dentro de los adecuados, es por la afección en el área emocional por la que el resto se va afectando simultáneamente. Por otro lado el AF1 o académico/laboral, posee el valor mayor con relación al resto de las áreas. Esta se refiere a la calidad de desempeño de su rol, como estudiante, como persona o trabajador. Al igual que el grupo de mujeres el AF5 autoconcepto físico, posee un valor alto, se relaciona con la percepción de salud, autocontrol, bienestar y la motivación de logro. Y el resultado positivo de este se debe a las mismas condiciones que el país ofrece.

8.2 Género Femenino

Por otra parte las mujeres en general que participaron directa e indirectamente en este estudio, brindaron relatos, vivencias, anécdotas a lo largo de los 3 meses en los que se llevó a cabo este estudio, pues en cualquier oportunidad se tomaba el tema de la mujer extranjera en Alemania y ellas han logrado en su mayoría, ser más abiertas al tema. Esto se puede observar en las gráficas de mujeres guatemaltecas y de mujeres latinoamericanas.

GRÁFICA No. 10

Test Autoconcepto Forma 5 (AF5) Mujeres Guatemaltecas



Fuente: 30 guatemaltecos y 30 Latinoamericanas residentes en Alemania.

Los valores se encuentran por encima de la media según los estándares para cada baremo, utilizando la tabla No. 26. Puntuaciones directas y centiles de adultos. Mujeres. Lo que nos da como resultado que en cada una de las áreas (Académico/Laboral, Social, Emocional, Familiar y Físico), estas mujeres presentan una respuesta adecuada, es decir que su autoconcepto en cada área es satisfactorio.

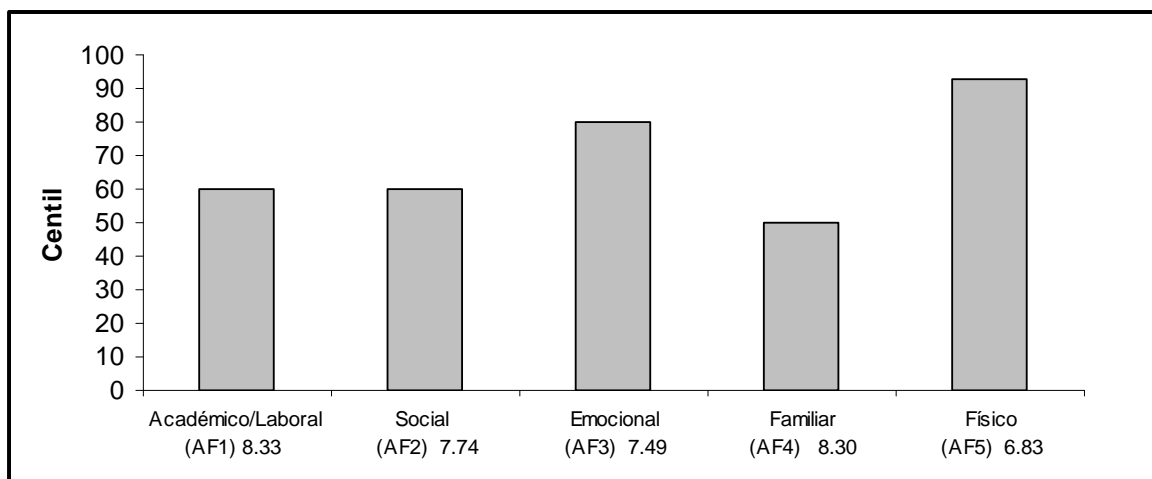
En el AF2 o autoconcepto Social, se observa el menor puntaje, lo que puede significar que el área social es la que presenta más vulnerabilidad que el resto de las áreas; en parte está enfocada a la red social en la cual se conoce a pocas personas en el país lo que dificulta el contacto, así como la facultad para mantener y fomentar estas relaciones interpersonales, por lo que es de gran importancia la función de este grupo de autoayuda que brinda un contacto social y de solidaridad para sus integrantes.

Muchas de las participantes comentaron que al principio es difícil hacer contacto con los alemanes, pues no son personas tan sociales comparado con la cultura latinoamericana, por lo que al encontrar a personas del mismo grupo social, se intenta establecer y mantener contacto con estas personas puesto que al estar en la misma situación sirve para crear un respaldo, porque se vuelve muy importante la conversación en la misma lengua materna. Para esto muchas deciden asistir a actividades en donde se fomenta la participación latinoamericana.

Por el contrario el AF5 o autoconcepto físico es el que se encuentra con los puntajes más altos, esto demuestra que este grupo de personas tienen un buen autoconcepto de su físico, este se correlaciona positivamente con la percepción de salud y con la motivación de logro, el estilo de vida en Alemania se presta para que las personas practiquen muchos buenos hábitos de salud como el realizar deportes, salir a caminar, correr, andar en bicicleta, comer saludablemente, etc. Lo que conlleva a que se sientan bien físicamente y si hubiera un problema de salud existen políticas que los respaldan ante cualquier emergencia, esto indirectamente proporciona tranquilidad en cuanto a la salud.

GRÁFICA No. 11

Test Autoconcepto Forma 5 (AF5) Mujeres Latinoamericanas



Fuente: 30 guatemaltecos y 30 Latinoamericanas residentes en Alemania.

Los valores se encuentran alrededor y por encima de la media según los estándares para cada baremo, para este se utilizó la tabla No. 26. Puntuaciones directas y centiles de adultos. Mujeres. Lo que nos da como resultado que en cada una de las áreas, estas mujeres presentan una respuesta adecuada. El AF4 o área Familiar, con relación al grupo primario de apoyo, padres, hermanos, aunque está justo en la media, con relación a las demás es la que tiene el valor menor, este sería un punto importante para otro enfoque, pues al incluir la dinámica en relación a los hijos es donde se produce un choque cultural, o bien porque aún se añora al grupo primario de apoyo (padres o hermanos) como se ha evidenciado anteriormente.

El AF1 o área académica/laboral, esta por encima de la media que se puede deber a que en algunos casos se ha dejado de ejercer la profesión o se encuentran estudiando actualmente. El AF2 o área social se ve afectado en comparación con las otras por el poco contacto que se tiene con personas semejantes, debido al poco tiempo en el que se puede conocer a las personas y que no existe una cotidianidad para frecuentar a las mismas, pues estas se reúnen en su mayoría ocasionalmente en las actividades que se realizan para las personas de habla hispana.

En los tres grupos a los que se aplicó el Test AF5, se destaca el autoconcepto Físico, pues debido a la influencia alemana, se tiende más a cuidar lo que se come, así como el origen de los alimentos. Además de proporcionar actividades buenas para la salud, como andar en bicicleta, caminar, correr, etc. La mayoría de las respuestas obtenidas, provienen de mujeres. Así mismo el género masculino están menos dispuestos a participar en este tipo de actividades. Aunque no se trata de un estudio de género es importante destacar esta información. Por otra parte la muestra de 30 latinoamericanas en su totalidad son mujeres pues el grupo en el que se aplicó, esta dirigido exclusivamente a mujeres, ya que éstas, están organizadas y solidarizadas en su mayoría con un grupo de afines y están más dispuestas a hablar del tema abiertamente.

Partiendo de la hipótesis planteada “Las y los guatemaltecos inmigrantes en Alemania presentan respuestas emocionales negativas en relación al sentido de vida y su afección frente al cambio cultural” que se comprobó a través de los registros de datos administrados a 30 guatemaltecos, interactuando con la mayoría de ellos, y estando en el mismo contexto o entorno que los participantes.

Se rechaza esta hipótesis pues, no hay evidencia que los inmigrantes guatemaltecos en Alemania presenten respuestas emocionales negativas con relación al sentido de vida, pues la serie de emociones y síntomas que presentan son producto del mismo proceso de enculturación, en las que a través de ellas han podido crecer como ser humano, por lo que el sentido de vida no se ve afectado. Son producto de una profunda búsqueda de significación. En base a los resultados de este grupo, se realiza la interpretación, comparando ambos grupos.

En muchos casos están satisfechos con los resultados obtenidos hasta hoy de acuerdo a su decisión de establecerse en Alemania. A su vez las respuestas emocionales que se dan debido al cambio cultural, no son negativas, pues son reacciones normales que se tienen según la etapa en la que se encuentren, así como el tiempo que tengan residiendo en Alemania. Y sobre todo la actitud que se tenga ante tal situación. La hipótesis se planteó partiendo de la idea que genera el país, tan diferente al nuestro, la cultura individualista en el que el contacto social no es una prioridad y que para los guatemaltecos como latinoamericanos este es un factor determinante, pues casi siempre estamos rodeados de familia, amigos, vecinos, etc.

CAPITULO IV

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

4.1 Conclusiones

- Se rechaza la Hipótesis Planteada, debido a que tanto en la encuesta como en el test psicológico, el área emocional se encuentra en un nivel adecuado. Este grupo de personas no presentan algún tipo de alteración significativa al sentido de vida debido al proceso de adaptación a una nueva cultura.
- La mayoría de la población guatemalteca y latinoamericana en Alemania son mujeres, lo que evidencia un alto porcentaje de superación entre las mujeres, ya que se requiere de mucho esfuerzo y dedicación el lograr integrarse en este país, por el idioma, la cultura, los antecedentes históricos que posee Alemania.
- La participación de los guatemaltecos no fue la esperada, debido a ser la primera vez que se realizó un proyecto de esta naturaleza. Sin embargo los resultados al final fueron satisfactorios, tanto para los participantes guatemaltecos y latinoamericanos, las instituciones involucradas y sobretodo en lo personal.
- Entre guatemaltecos y el resto de latinoamericanos no existen muchas diferencias en cuanto a comportamiento, creencias o formas de pensar ya que poseemos por igual las mismas raíces de los colonizadores europeos en el continente americano.

- La aplicación del Test AF5 proporcionó un enfoque actual del autoconcepto de los participantes, en el que se evidencia que el área Física de los tres grupos es satisfactoriamente adecuada. Y que en gran medida se debe a la influencia de la cultura alemana.
- Alemania ofrece beneficios para sus habitantes, pero al mismo tiempo exige de entrega y dedicación para poder integrarse al país de una forma casi total, ya que proporciona las herramientas necesarias para lograrlo, es la dedicación, perseverancia y actitud del inmigrante lo que hace la diferencia.
- La experiencia de vivir en Alemania es en su totalidad positiva, ya que cambia la mentalidad de las personas, es decir que se ve la vida desde otra perspectiva, se busca innovar, trascender y autorealizarse.
- El tiempo es fundamental para lograr la integración o adaptación, esto va ligado a las repercusiones emocionales que se obtienen del mismo, pues con el tiempo se generan, se adecuan y se superan, entre ellas están la nostalgia, la frustración, la alegría la satisfacción, etc. Lo importante en esto es la actitud ante estas respuestas emocionales.
- La nostalgia no negativa, al contrario los recuerdos que prevalecen del país de origen se van interiorizando y se hacen más valiosos de modo que permanecen aun en cualquier país a donde se emigre y sirven para dar animo o fuerza en momentos difíciles.
- En América latina el vínculo familiar y las relaciones interpersonales son de los aspectos más importantes que desarrolla el ser humano, por lo que al entrar en contacto por primera vez con la sociedad alemana se produce un choque cultural, pues en estos aspectos son muy diferentes.

- El clima influye de manera significativa en el comportamiento de las personas, el cambio de las estaciones del año proporciona una gama de sentimientos alrededor de ellos, en el invierno los días son grises y cortos, por lo que el estado de animo disminuye aun para los mismos alemanes, lo que genera un contraste con los habitantes de países tan calidos como lo es Guatemala y otros países de América Latina.

4.2 RECOMENDACIONES

- El tema de la migración es extenso y hablar acerca de un país en específico en este caso Alemania, hace que se tenga muy poca información al respecto por lo que se sugiere dar seguimiento a esta investigación o bien que se aborde desde otro punto de vista.
- A los estudiantes de la Escuela de Ciencias Psicológicas se sugiere tomar en cuenta otros campos de acción para la realización de nuevos proyectos con este tipo de población ya que es de beneficio tanto para los estudiantes que expanden sus expectativas, como para la actualización información.
- Se sugiere al Ministerio de Relaciones Exteriores que se fomente este tipo de estudios para darse una idea de qué está pasando con estas personas, ya que el proceso de migración es difícil y se dificulta más cuando es un contexto totalmente diferente al propio. Fomentando de esta manera la salud mental.

- A los inmigrantes en Alemania se recomienda luchar por sus metas tomando como base el sentido de vida que se encuentra en lo que se quiere lograr para autorealizarse y así trascender. Sin olvidar que aprender el idioma y la cultura es fundamental para obtener una mejor experiencia.
- Así mismo se sugiere a los mismos que los recuerdos son los que con mayor frecuencia provocan trastornos del estado de ánimo, por lo que es importante manejarlos adecuadamente, enfocándolos como parte de la motivación y no como una carencia.
- Así como promover y participar en actividades en las que se comparta experiencias con personas que pasen por la misma situación ya que es gratificante escuchar las experiencias de otros y aprender de ellas.

BIBLIOGRAFÍA

Beals, Allan R. Et al. **Antropología Cultural**. México 1971. Editorial Centro Regional de Ayuda Técnica. pp. 385.

Cole Michael. **Psicología Cultural**. Una Disciplina del Pasado y del Futuro. Segunda Edición. Ediciones Morata, S. L. Madrid 2003. pp. 108

Castañeda Carmen. **Logoterapia I**. material de trabajo, instituto de logoterapia Viktor E. Frankl. México D. F. Sept. 2000 – Enero 2001. pp. 58

Dicaprio, N. S. **Teorías de la Personalidad**. Segunda Edición. México 1999. Editorial McGraw-Hill. Capítulo 5. pp. 559.

Frankl, Viktor. **Ante el Vacío Existencial**. Barcelona España 1979. Editorial Herder.

Frankl, Victor E. **La Voluntad de Sentido**. Barcelona España 1988. Editorial Herder.

Frankl, Viktor. **El Hombre en Busca de Sentido**. Barcelona España 1981. Editorial Herder.

Goodman, Mary E. **El Individuo y la Cultura: Conformismo vs. Evolución**. Trad. Carmen Viqueira de Palem. México 1972. Editorial Pax – México. pp. 311

Hampden-Turner, Charles. **El Hombre Radical. Proceso del Desarrollo Psico-Social**. Trad. Celia Haydeé Paschero. España 1978. Fondo de Cultura Económica. pp. 511

Hintereder, Peter. Et al. **Revista Deutschland**: integración y Diversidad. SN. 5/2008. Octubre/Noviembre. pp. 67

Linton Ralph. **Cultura y Personalidad**. México 1983. Editorial Fondo de Cultura Económica. Pp. 155.

Villena Erazo, Belia Aydee. **Migración, Crisis Económica y Pobreza**. Universidad de San Carlos de Guatemala. Escuela de trabajo Social. Editorial Estudiantil Fénix. Guatemala 2005. pp. 6

http://www.geocities.com/tomaustin_cl/soc/Habermas/haber2.htm

<http://www.psicoterapia-frankfurt.de/choque-cultural-cultura.htm>

ANEXOS



**CENTRO DE INVESTIGACIONES EN PSICOLOGÍA –CIEPs-
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS
AF5**



Edad: _____ Sexo ___ Masculino ___ Femenino Fecha: _____
Tiempo de residir en Alemania: _____

CONTESTE DE 1 A 99 EN LAS CASILLAS CORRESPONDIENTES A CADA PREGUNTA

1.	Hago bien los trabajos escolares (profesionales).....		
2.	Hago fácilmente amigos.....		
3.	Tengo miedo de algunas cosas.....		
4.	Soy muy criticado en casa.....		
5.	Me cuido físicamente.....		
6.	Mis superiores (profesores) me consideran un buen trabajador.....		
7.	Soy una persona amigable.....		
8.	Muchas cosa me ponen nervioso.....		
9.	Me siento feliz en casa.....		
10.	Me buscan para realizar actividades deportivas.....		
11.	Trabajo mucho en clase (en el trabajo).....		
12.	Es difícil para mí hacer amigos.....		
13.	Me asusto con facilidad.....		
14.	Mi familia esta decepcionada de mi.....		
15.	Me considero elegante.....		
16.	Mis superiores (profesores) me estiman.....		
17.	Soy una persona alegre.....		
18.	Cuando los mayores me dicen algo me pongo muy nervioso.....		
19.	Mi familia me ayudaría en cualquier tipo de problemas.....		
20.	Me gusta como soy físicamente.....		
21.	Soy un buen trabajador (estudiante).....		
22.	Me cuesta hablar con desconocidos.....		
23.	Me pongo nervioso cuando me pregunta el profesor (superior).....		
24.	Mis padres me dan confianza.....		
25.	Soy bueno haciendo deporte.....		
26.	Mis profesores (superiores) me consideran inteligente y trabajador.....		
27.	Tengo muchos amigos.....		
28.	Me siento nervioso.....		
29.	Me siento querido por mis padres.....		
30.	Soy una persona atractiva.....		

**POR FAVOR, COMPRUEBE QUE HA
CONTESTADO TODAS LAS PREGUNTAS**

11. ¿Cómo ha sido su experiencia en este País?

Buena Mala Regular Tediosa Satisfactoria

12. ¿Qué lo motiva a seguir viviendo en Alemania? _____

13. ¿Qué pasa cuando recuerda a su familia en Guatemala?

Tristeza Nostalgia Satisfacción
 Alegría Depresión Confusión
 Motivación Otros

¿Cuál? _____

14. ¿Con qué frecuencia recuerda a su familia?

Esporádicamente Siempre Casi siempre
 Pocas veces Casi nunca Nunca

15. ¿Se ha sentido deprimido?

Si No

Si su respuesta es positiva:

¿Con que frecuencia?

Esporádicamente Siempre Casi siempre
 Pocas veces Casi nunca Nunca

¿Por cuáles circunstancias?

Problemas Familiares Problemas Personales
 Problemas en su país de origen Recuerdos (Nostalgia)
 El clima problemas de Salud (físicos)
 Otros:

¿Cuáles? _____

16. ¿Se ha sentido aislado o sólo?

Esporádicamente Siempre Casi siempre
 Pocas veces Casi nunca Nunca

17. ¿Qué le recomendaría a una persona que se enfrente a la misma situación que usted? (establecerse en otro país, en este caso Alemania)

¡Gracias por su Participación!



CENTRO DE INVESTIGACIONES EN PSICOLOGÍA –CIEPs-
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS
Entrevista



ENTREVISTA No. _____

Fecha: _____

1. ¿Hace cuanto tiempo vive en Alemania? _____

2. ¿Como ha sido su experiencia en este País? _____

3. ¿Qué lo motivo a tomar la decisión de establecerse en Alemania? _____

4. ¿Cuándo recuerda a su familia en Guatemala, que siente? _____

5. ¿Cómo enfrentó el proceso de separación de su familia, su país, etc.? _____

6. ¿se siente frustrado por la vida que dejó atrás? ¿Qué siente? _____

7. ¿Cómo se ha sentido emocionalmente desde que llegó a Alemania? _____

8. ¿Considera que sus sentimientos han evolucionado, permanecen igual o están peor? En relación a su estadía en Alemania _____

9. ¿El proceso de adaptación o integración le ha dado sentido a su vida? ¿De qué forma? _____

10. ¿Considera que el ambiente (clima, lugar, personas) han influido en su desarrollo emocional? ¿Cómo? _____

11. ¿Su estilo de vida (hábitos, creencias, etc.) es diferente al que tenía en su país? ¿En qué forma?

12. ¿Qué ventajas le encuentra a su estadía en Alemania? _____

13. ¿Qué desventajas le encuentra a su estadía en Alemania? _____

14. ¿Considera regresar a su país de origen en el futuro? _____

15. ¿Considera que el proceso de integración a un nuevo País, en este caso Alemania, ha sido gratificante o bien, ha valido la pena? _____

16. ¿Considera que el miedo es una limitación para una adecuada adaptación en Alemania? _____

¡Gracias por su Participación!

RESUMEN

Muchas son las formas, circunstancias o razones de migración, en este caso se trata de los que decidieron establecerse en Alemania, la mayoría de ellos son personas que están casadas con un ciudadano alemán; por otra parte existe una gran cantidad de personas que se encuentran por estudios pero que al final de estos tienen que regresar a su país, y en un menor número se encuentran los que están por motivos de trabajo, en algunos casos se combinan circunstancias, como estudios y trabajo o estudios y matrimonio. En este estudio se tuvo mayor participación de mujeres, tanto guatemaltecas como de diferentes países de América Latina, entre ellos Perú, Colombia, México, Rep. Dominicana, Uruguay, debido a la participación de los guatemaltecos, no fue la esperada. Así mismo se contó con la participación de la Embajada de Guatemala ubicada en Berlín, para contactar e informar a los guatemaltecos que participaron. También con la participación del Grupo de Autoayuda "Arco Iris", en Bremen.

A la muestra se le aplicó una encuesta, acerca de su experiencia en Alemania y un test psicológico (AF5) para conocer su estado de ánimo actual. Entre los resultados, se pudo constatar que la respuesta emocional de los guatemaltecos que tienen por lo menos un año de vivir en Alemania, es adecuada al proceso de integración o adaptación a ese país, es decir que las personas que tienen entre 1 a 3 años de vivir en esta sociedad presentan un desequilibrio emocional en comparación con los que tienen más tiempo de vivir ahí. Esto debido a las etapas por las que atraviesan al establecerse en una cultura totalmente diferente. El idioma, el clima y la sociedad alemana, son aspectos que tienen una gran relación en la integración a este país puesto que son fundamentales para una adecuada adaptación. Al principio las personas presentaron emociones como miedo, alegría, nostalgia, tristeza, dicha, satisfacción y en algunos casos frustración y desesperación. Sin embargo con el paso del tiempo, el aprender el idioma y comprender la cultura alemana, muchas de estas disminuyeron, como el miedo, la ansiedad, entre otras la motivación surgió como parte del proceso, por un mejor futuro. En general para la mayoría de los participantes vieron la experiencia de vivir en Alemania como algo positivo que de alguna manera cambió su vida o bien los motivó para seguir adelante y aprender de la experiencia.